



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

Woensdag

Mercredi

26-10-2016

26-10-2016

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het advies van de Privacycommissie met betrekking tot de mogelijkheid tot kabeltap" (nr. 11741)

Sprekers: **Stefaan Van Hecke, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

Vraag van de heer Benoit Hellings aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het problematisch gebruik van persoonsgegevens door algoritmes" (nr. 12076)

Sprekers: **Benoit Hellings, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de eerbiediging van de privacy door de sociale netwerken" (nr. 13156)

Sprekers: **Jean-Jacques Flahaux, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het voornemen om een zwarte doos in elke auto te plaatsen" (nr. 12837)

Sprekers: **Gilles Foret, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de toepassing van de camerawet voor zelfstandigen en kmo's" (nr. 13138)

Sprekers: **Gilles Foret, Philippe De Backer**, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee

SOMMAIRE

Question de M. Stefaan Van Hecke au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'avis rendu par la Commission de la protection de la vie privée à propos de la possibilité de surveillance des câbles en fibre optique" (n° 11741)

Orateurs: **Stefaan Van Hecke, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

Question de M. Benoit Hellings au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'usage problématique de données à caractère personnel par des algorithmes" (n° 12076)

Orateurs: **Benoit Hellings, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

Question de M. Jean-Jacques Flahaux au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le respect de la vie privée par les réseaux sociaux" (n° 13156)

Orateurs: **Jean-Jacques Flahaux, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la boîte noire qui pourrait arriver prochainement dans les véhicules automobiles" (n° 12837)

Orateurs: **Gilles Foret, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'application de la loi 'caméras' auprès des indépendants et PME" (n° 13138)

Orateurs: **Gilles Foret, Philippe De Backer**, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord

Samengevoegde vragen van	7	Questions jointes de	7
- de heer Benoit Hellings aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het beheer van de persoonsgegevens van de Belgische gebruikers van de Pokémon GO-app" (nr. 13385)	7	- M. Benoit Hellings au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la gestion des données à caractère personnel des utilisateurs belges de l'application Pokémon GO" (n° 13385)	7
- de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het verzamelen van persoonlijke gegevens via de Pokémon GO-app" (nr. 13505) <i>Sprekers: Benoit Hellings, Gilles Foret, Philippe De Backer</i> , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee	7	- M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la récolte de données personnelles de l'application Pokémon GO" (n° 13505) <i>Orateurs: Benoit Hellings, Gilles Foret, Philippe De Backer</i> , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	7
Vraag van de heer Benoit Hellings aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de reactie van de Belgische overheid op het illegaal onderscheppen van strikt persoonlijke gegevens door Google" (nr. 13414) <i>Sprekers: Benoit Hellings, Philippe De Backer</i> , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee	9	Question de M. Benoit Hellings au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'attitude des autorités belges par rapport aux activités de Google en matière de captation illégale de données à caractère très privé" (n° 13414) <i>Orateurs: Benoit Hellings, Philippe De Backer</i> , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	9
Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de geplande gegevensbank Mercurius van minister Koen Geens" (nr. 13501) <i>Sprekers: Gilles Foret, Philippe De Backer</i> , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee	11	Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le projet de base de données Mercurius du ministre Koen Geens" (n° 13501) <i>Orateurs: Gilles Foret, Philippe De Backer</i> , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	11
Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de hervorming van de e-privacyrichtlijn" (nr. 13504) <i>Sprekers: Gilles Foret, Philippe De Backer</i> , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee	11	Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la réforme de la directive ePrivacy" (n° 13504) <i>Orateurs: Gilles Foret, Philippe De Backer</i> , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	11
Samengevoegde vragen van	12	Questions jointes de	12
- de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van	12	- M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre	12

Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de tests met gepersonaliseerde reclame bij Proximus TV" (nr. 13507)		des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les tests de publicité ciblée de Proximus TV" (n° 13507)	
- de heer David Geerts aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het aanbieden van televisiereclame op maat door Telenet" (nr. 13682)	12	- M. David Geerts au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'offre par Telenet d'une publicité télévisée sur mesure" (n° 13682)	12
<i>Sprekers: Gilles Foret, Philippe De Backer, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee</i>		<i>Orateurs: Gilles Foret, Philippe De Backer, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord</i>	
Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "free floating, inzonderheid in Brussel" (nr. 13750)	13	Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le système du free floating, principalement à Bruxelles" (n° 13750)	13
<i>Sprekers: Gilles Foret, Philippe De Backer, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee</i>		<i>Orateurs: Gilles Foret, Philippe De Backer, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord</i>	
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "het juiste gerechtelijke antwoord op huiselijk geweld" (nr. 14315)	14	Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "l'adéquation des réponses judiciaires aux violences intrafamiliales" (n° 14315)	14
<i>Sprekers: Olivier Maingain, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Olivier Maingain, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de opleiding van de gevangenisdirecteurs" (nr. 14316)	16	Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la formation des directeurs de prison" (n° 14316)	16
<i>Sprekers: Olivier Maingain, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Olivier Maingain, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de financiering van het Brusselse steuncentrum" (nr. 14317)	18	Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le financement du Centre d'Appui Bruxellois" (n° 14317)	18
<i>Sprekers: Olivier Maingain, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Olivier Maingain, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de balans van de splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde" (nr. 14318)	19	Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le bilan de la scission de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde" (n° 14318)	19
<i>Sprekers: Olivier Maingain, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Olivier Maingain, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het co-ouderschap 10 jaar na de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 2006" (nr. 14410)	21	Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la coparentalité 10 ans après l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 2006" (n° 14410)	21
<i>Sprekers: Sonja Becq, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Sonja Becq, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	
Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Justitie over "de uitbuiting van bedelaars door mensenhandelaars" (nr. 14420)	22	Question de Mme Karin Temmerman au ministre de la Justice sur "l'exploitation des mendiants par les trafiquants d'êtres humains" (n° 14420)	22
<i>Sprekers: Karin Temmerman, Koen Geens, minister van Justitie</i>		<i>Orateurs: Karin Temmerman, Koen Geens, ministre de la Justice</i>	

<p>Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de Franstalige rechtspleging ten aanzien van verdachten van misdrijven gepleegd in Halle-Vilvoorde" (nr. 14488)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Koen Geens, minister van Justitie</p>	23	<p>Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la procédure en français à l'encontre de suspects de délits commis à Hal-Vilvorde" (n° 14488)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	23
<p>Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het financieel misbruik bij bejaarden" (nr. 14498)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Koen Geens, minister van Justitie</p>	25	<p>Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'exploitation financière des seniors" (n° 14498)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	25
<p>Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de familierechtbank" (nr. 14663)</p> <p><i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie</p>	26	<p>Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur sur "le tribunal de la famille" (n° 14663)</p> <p><i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	26
<p>Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Justitie over "het uitreiken van vergunningen klasse A door de Kansspelcommissie" (nr. 14543)</p> <p><i>Sprekers:</i> Daphné Dumery, Koen Geens, minister van Justitie</p>	28	<p>Question de Mme Daphné Dumery au ministre de la Justice sur "la délivrance de licences de classe A par la Commission des jeux de hasard" (n° 14543)</p> <p><i>Orateurs:</i> Daphné Dumery, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	28
<p>Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de ondertekening van een pro-fiscoverklaring" (nr. 14664)</p> <p><i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie</p>	28	<p>Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la signature d'une déclaration 'pro fisco'" (n° 14664)</p> <p><i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	28
<p>Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de nieuwe invorderingsprocedure voor onbetwiste geldschulden" (nr. 14665)</p> <p><i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie</p>	29	<p>Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la nouvelle procédure de recouvrement de dettes d'argent non contestées" (n° 14665)</p> <p><i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	29
<p>Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "het gerechtsgebouw in Dendermonde" (nr. 14678)</p> <p><i>Sprekers:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, minister van Justitie</p>	31	<p>Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le palais de justice de Termonde" (n° 14678)</p> <p><i>Orateurs:</i> Goedele Uyttersprot, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	31

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

WOENSDAG 26 OKTOBER 2016

MERCREDI 26 OCTOBRE 2016

Namiddag

Après-midi

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.11 uur en voorgezeten door de heer Philippe Goffin.

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 11 par M. Philippe Goffin, président.

01 Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het advies van de Privacycommissie met betrekking tot de mogelijkheid tot kabeltap" (nr. 11741)

01 Question de M. Stefaan Van Hecke au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'avis rendu par la Commission de la protection de la vie privée à propos de la possibilité de surveillance des câbles en fibre optique" (n° 11741)

01.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De bespreking van de wet op de bijzondere inlichtingenmethoden is inmiddels aangevat. In mei van dit jaar heeft de Privacycommissie een advies geformuleerd over het voorstel om het massaal aftappen van de glasvezelkabel mogelijk te maken.

01.01 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): La discussion de la loi sur les méthodes spéciales de renseignement a été initiée entre-temps. En mai de cette année, la Commission de la protection de la vie privée a formulé un avis sur la proposition de rendre possible une mise sur écoute massive des câbles en fibre optique.

Hoe beoordeelt de staatssecretaris dat advies? Welke actie heeft hij ondernomen?

Quel jugement porte le secrétaire d'État sur cet avis? Quelles démarches a-t-il entreprises?

01.02 Staatssecretaris Philippe De Backer (Nederlands): Voor alle duidelijkheid: die 'kabeltap' is vandaag ook al wettelijk volledig mogelijk. Vroeger mocht ongeveer alles, terwijl we nu bekijken hoe we een en ander beter kunnen omkaderen. Ik heb getracht om erover te waken dat er in het BIM-wetsontwerp voldoende *checks and balances* voorkomen. Ik acht bovendien de bescherming van persoonlijke gegevens van mensen die niet direct in contact komen, van belang. We hebben in dit dossier zorgvuldige afwegingen gemaakt om tegemoet te komen aan de verzuchtingen van de Privacycommissie.

01.02 Philippe De Backer, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Pour lever toute ambiguïté: la loi autorise déjà cette écoute des communications transitant par les câbles de fibre optique. Autrefois, tout ou presque était permis, mais nous examinons à présent comment mieux encadrer ces écoutes. Je me suis efforcé de veiller à ce que le projet de loi relatif aux méthodes particulières de renseignement inclue suffisamment de mécanismes de vérifications et de contre-mesures. Je considère par ailleurs qu'il importe de protéger les données à caractère personnel des personnes qui ne sont pas directement visées par les écoutes. Dans ce dossier, nous nous sommes livrés à de soigneuses pondérations, de sorte à répondre aux desiderata de la Commission de la protection de la vie privée.

We moeten de Algemene Dienst Inlichting en

Nous devons à présent demander au Service

Veiligheid (ADIV) vragen om te verduidelijken wat zij juist gaan doen. Komen er een jaarlijks af luisterplan onder controle van de minister van Defensie én een controle door het Comité I?

Bij deze kabeltap gaat het dus om gerichte, gemachtigde en nadien gecontroleerde intercepties. Bovendien kan men nu ook de telecomoperatoren bevragen.

Ook op andere punten hebben wij *checks and balances* kunnen invoeren. Zo hebben we de actieve notificatieplicht opnieuw ingevoerd en de bewaartermijn voor afgeluisterde communicatie beperkt tot tien jaar, zonder dat alles daarom evenwel onbeperkt zou kunnen worden bijgehouden en geanalyseerd.

01.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Nieuwe bevoegdheden vergen steeds een evenwicht met de controlemogelijkheden. Het Comité I is er naar eigen zeggen nog niet van overtuigd dat het zal kunnen controleren of men zich wel houdt aan dat af luisterplan.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Benoit Hellings aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het problematisch gebruik van persoonsgegevens door algoritmes" (nr. 12076)

02.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Het door Facebook ontwikkelde algoritme gebruikt, zelfs bij nieuwe gebruikers die geen enkel contact in hun gsm hebben geregistreerd, de gegevens (hun e-mailadres of hun telefoonnummer) die andere gebruikers over hen bijhouden, om 'vrienden' voor te stellen.

Facebook maakt er een semantische kwestie van en beweert dat het de telefoonnummers niet gebruikt, maar aan de hand ervan profielen met elkaar in verbinding brengt. Bent u van oordeel dat die gebruiksvoorwaarde strookt met de principes van de wet van 8 december 1992? Is er hier geen sprake van onrechtmatig gebruik van persoonsgegevens?

Zult u Facebook om uitleg vragen? Zult u de gebruikers informeren om hen ertoe aan te zetten hun veiligheidsprofiel te wijzigen?

général de renseignements et de sécurité des Forces armées (SGRS) de préciser ses intentions. Un plan d'écoute annuel sera-t-il placé sous le contrôle séparé du ministre de la Défense et du Comité R?

Il s'agit dès lors d'organiser une interception ciblée, autorisée et contrôlée *a posteriori* des communications transitant par des câbles de fibre optique. Il est par ailleurs déjà possible d'interroger les opérateurs de télécommunications.

Nous avons également instauré des mécanismes de contrôle et d'équilibre sur d'autres points. C'est ainsi que nous avons réintroduit l'obligation de notification et limité à dix ans le délai de conservation des communications écoutées sans que tout ce matériel puisse pour autant être conservé et analysé de façon illimitée.

01.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Lorsque de nouvelles compétences sont octroyées, il faut toujours rechercher un équilibre avec les possibilités de contrôle. Selon ses propres dires, le comité R n'est toujours pas convaincu qu'il pourra contrôler si le plan d'écoutes est bel et bien respecté.

L'incident est clos.

02 Question de M. Benoit Hellings au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'usage problématique de données à caractère personnel par des algorithmes" (n° 12076)

02.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): L'algorithme développé par Facebook utilise, même pour un nouvel abonné qui n'aurait enregistré aucun contact dans son répertoire téléphonique, les données (adresse e-mail, numéro de téléphone) que d'autres abonnés possèdent à son sujet, et ce dans le but de lui suggérer des "amis".

Facebook joue sur les mots et prétend ne pas utiliser le numéro de téléphone mais s'en servir pour mettre des profils en relation. Estimez-vous cette condition d'utilisation compatible avec les principes de la loi du 8 décembre 1992? N'est-ce pas une utilisation abusive de données à caractère personnel?

Envisagez-vous de demander des explications à Facebook? Informerez-vous les utilisateurs afin de les inciter à modifier leur profil de sécurité?

02.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): Permanente waakzaamheid is geboden.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is verantwoordelijk voor de behandeling van de gegevens en de finaliteits- en proportionaliteitsbeginselen. Ze heeft beslist aan de Europese besprekingen daaromtrent deel te nemen.

De persoonsgegevens die in onze contacten en op de sociaalnetwerksites zijn opgeslagen, worden reeds gereguleerd door de Belgische wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer. We zullen dat kader versterken en ons daarbij richten naar de Europese regelgeving die in 2018 van kracht wordt. De Europese richtlijn en de nieuwe verordening bepalen dat persoonsgegevens slechts voor welbepaalde doeleinden mogen worden verkregen én dat er een zogenaamde *opt-in* moet zijn: men moet de gebruiker vragen of hij ermee instemt dat zijn gegevens met andere mobiele toepassingen worden gedeeld.

We hebben de Privacycommissie verzocht op haar website uit te leggen hoe die procedures in elkaar zitten.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is niet bevoegd om de algoritmen te controleren en heeft daar evenmin de personele middelen voor. De hervorming zal ervoor moeten zorgen dat de technologische capaciteiten voor de controle op de naleving van de regels worden versterkt.

02.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Ik weet dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de Kamer afhangt en daarom heb ik de aandacht van onze instelling gevestigd op die zorgwekkende evolutie. Er wordt informatie tussen de databanken uitgewisseld zonder voorafgaande toestemming.

De Commissie zoekt samen met de Europese operatoren een oplossing, en er loopt een gezamenlijke studie naar de praktijken van de sociale netwerken. Zelfs als u niet bevoegd bent, kunt u de consument informeren. Men moet de operatoren ertoe verplichten het *privacy by design*-principe te hanteren. Als dat niet gebeurt, moeten de gebruikers van Facebook geïnformeerd worden.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Jean-Jacques Flahaux aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de**

02.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): La vigilance doit être permanente.

La Commission de la protection de la vie privée est responsable en ce qui concerne le traitement des données, les principes de finalité et de proportionnalité. Elle a décidé de rejoindre les discussions européennes en la matière.

Les données personnelles stockées dans nos répertoires et sur les réseaux sociaux sont déjà encadrées par la loi belge sur la protection de la vie privée et nous allons renforcer ce cadre avec, en ligne de mire, le cadre européen qui s'appliquera en 2018. La directive européenne et le nouveau règlement prescrivent que les données à caractère personnel ne peuvent être obtenues qu'à des finalités déterminées et à condition qu'il existe un *opt-in*: on doit demander à l'utilisateur s'il accepte ou non de partager ses données avec d'autres applications mobiles.

Nous avons demandé à la Commission de la vie privée d'expliquer sur son site web comment se servir de ces procédures.

La Commission de la vie privée n'a ni les compétences, ni le personnel pour contrôler les algorithmes. La réforme devra renforcer les capacités technologiques de vérifier le respect des règles.

02.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Conscient que la Commission de la protection de la vie privée dépend de la Chambre, j'ai attiré l'attention de notre institution sur cette évolution inquiétante. Les bases de données communiquent sans approbation préalable.

La Commission cherche une solution avec les opérateurs européens et une étude conjointe sur les pratiques des réseaux sociaux est en cours. Mais, même si vous n'êtes pas compétent, vous pouvez informer le consommateur. Il faut imposer aux opérateurs de mettre en place le *privacy by design*. À défaut, les usagers de Facebook doivent être informés.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Jean-Jacques Flahaux au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude**

sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de eerbiediging van de privacy door de sociale netwerken" (nr. 13156)

03.01 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Op 9 november 2015 gelastte het Belgische gerecht Facebook om te stoppen met het opsporen van Belgische internetgebruikers die geen Facebookaccount hebben. De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (CBPL) verweet de onderneming dat ze zich schuldig maakte aan het overtreden van meerdere wetten met betrekking tot de persoonsgegevens, in het bijzonder de Europese wet.

De CBPL concludeerde dat Facebook informatie over de internetgebruikers inzamelde zonder hun toestemming. De rechter in kort geding oordeelde dat het over persoonsgegevens ging en de internaut dus zijn voorafgaande toestemming met de inzameling moet geven.

Facebook heeft beroep aangetekend tegen dit vonnis en beroept zich op de bescherming van zijn leden tegen plagiaat of denial of service om deze inzameling te rechtvaardigen.

Op 29 juni 2016 heeft het hof van beroep Facebook in het gelijk gesteld en de sanctie opgeheven. Het hof oordeelde onder andere dat de Belgische rechtsmacht niet bevoegd is. Volgens het Franse gerecht is Facebook echter aansprakelijk voor haar activiteiten op het Franse grondgebied. Deze tegenstrijdige lezingen creëren rechtsonzekerheid.

Overeenkomstig de normhiërarchie heeft de Europese wet voorrang op de nationale wetten en moet ze door elke lidstaat worden omgezet.

Hoe kan die Europese wet worden geïnterpreteerd ten opzichte van ondernemingen die onder de rechtsmacht van een ander land in of buiten Europa vallen? Primeert de wet van het land waar de onderneming haar statuten heeft neergelegd of die van het land waar de gebruiker verblijft?

Heeft de EU hierover uitsluitsel gegeven? Welk standpunt verdedigt u?

03.02 **Staatssecretaris Philippe De Backer** (Frans): De richtlijn geeft aanleiding tot verschillende interpretaties, maar in april werd er een verordening aangenomen. In het kader van de hervorming van de Privacycommissie zal de commissie mogelijkheden op technologisch vlak krijgen. Aangezien de budgetten beperkt zijn,

sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le respect de la vie privée par les réseaux sociaux" (n° 13156)

03.01 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Le 9 novembre 2015, la justice belge ordonnait à Facebook d'arrêter de tracer les internautes belges qui n'y sont pas inscrits. La Commission de la protection de la vie privée (CPVP) lui reprochait d'enfreindre plusieurs lois encadrant les données personnelles, notamment la loi européenne.

La CPVP concluait que Facebook collectait des informations sur les internautes sans leur consentement. Le juge des référés a considéré ces données comme personnelles et relevant d'un consentement préalable de l'internaute.

Facebook a interjeté appel, argumentant que l'objectif de sa pratique était de protéger les membres du réseau de tout vol de contenu ou d'attaques par déni de service.

Le 29 juin 2016, la cour d'appel a donné raison à Facebook et levé la sanction, estimant en outre que les juridictions belges n'étaient pas compétentes. Or la justice française a estimé que Facebook était comptable de ses activités sur le territoire français. Ces lectures opposées créent une insécurité jurisprudentielle.

Dans le domaine de la hiérarchie des normes, la loi européenne doit s'imposer aux lois nationales et être transposée par chaque État.

Comment cette loi européenne peut-elle être interprétée face à des entreprises relevant de la juridiction d'un autre pays européen voire extra-européen? Est-ce la loi du pays où l'entreprise a déposé ses statuts ou celle du pays où l'utilisateur réside qui prime?

L'UE a-t-elle tranché cette question? Quelle position défendez-vous?

03.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): La directive conduit à des interprétations différentes mais on a adopté un règlement en avril. La réforme de la Commission de la vie privée lui donnera des possibilités du point de vue technologique. Les budgets étant limités, il faut trouver des solutions: les commissions nationales

moeten er oplossingen worden gevonden: de nationale commissies zouden kunnen samenwerken en hun capaciteiten in verschillende domeinen kunnen poolen.

Als een bedrijf in meerdere landen actief is, zal de controle plaatsvinden op de plaats waar de hoofdzetel gevestigd is. Als er een klacht is in een ander land, wordt die behandeld door de lokale controleautoriteit, die de 'leidende' autoriteit zal informeren. In geval van klachten in meerdere landen, is het die laatste die uitspraak doet.

De onderscheiden privacycommissies moeten hun competenties meer sharen, daar moeten we naar blijven streven.

03.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ik zal Marine Le Pen tegenspreken: we hebben net méér Europa nodig.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het voornemen om een zwarte doos in elke auto te plaatsen" (nr. 12837)

04.01 Gilles Foret (MR): De minister van Mobiliteit wil het volledige wagenpark tegen 2022 uitrusten met een zwarte doos. Dat zal niet enkel een het rijgedrag positief beïnvloeden, maar de overheid zal op die manier ook beschikken over de ongevalgegevens en over realtime-informatie over de verkeersstromen, en zo dus de efficiëntie van de beleidsmaatregelen kunnen toetsen.

De betrokken spelers lijken het eens te zijn over het nut van die maatregel, maar vraag is hoe het met de privacy van de weggebruikers is gesteld. De persoonsgegevens die verbonden zijn aan de verplaatsingen zouden door de overheid geanonimiseerd kunnen worden gebruikt, maar om de verzekeringspremie af te stemmen op het rijgedrag zullen de verzekeringsmaatschappijen ze op een geïndividualiseerde manier gebruiken.

Bent u als staatssecretaris voor Privacy bij de besprekingen betrokken? Is er nood aan specifieke wetgeving? Evolueren we naar een globaal wetgevend kader? Dat is een knoop die zal moeten worden doorgehakt.

04.02 Staatssecretaris Philippe De Backer (Frans): Ik heb mij als Europees parlamentslid met

pourraient travailler ensemble et mettre en commun les capacités qu'elles ont développées dans divers domaines.

Si une entreprise est active dans plusieurs pays, le contrôle s'exerce là où se trouve son siège principal. En cas de plainte dans un autre pays, l'autorité de contrôle locale la traite en informant l'autorité "chef de file". S'il y a des plaintes dans plusieurs pays, c'est elle qui tranche la question.

Nous devons continuer à favoriser un meilleur partage des compétences des différentes commissions de protection de la vie privée.

03.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Je contredirai Marine Le Pen en disant qu'il faut plus d'Europe.

L'incident est clos.

04 Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la boîte noire qui pourrait arriver prochainement dans les véhicules automobiles" (n° 12837)

04.01 Gilles Foret (MR): Le ministre de la Mobilité a évoqué sa volonté d'équiper le parc automobile de boîtes noires d'ici 2022. Outre l'impact positif sur le comportement des automobilistes, les données sur les accidents et les flux sur le réseau en temps réel permettraient d'analyser l'efficacité des mesures prises.

Si les avis des acteurs convergent, qu'en sera-t-il de la vie privée des usagers de la route? Les données personnelles liées aux déplacements pourraient être utilisées de manière anonyme par les autorités mais, pour adapter la prime au comportement, les assureurs les utiliseront de manière individualisée.

En tant que secrétaire d'État à la protection de la vie privée, êtes-vous associés aux discussions? Une législation spécifique doit-elle être envisagée? Allons-nous vers un cadre législatif global? Cette question devra être tranchée.

04.02 Philippe De Backer, secrétaire d'État (en français): J'ai travaillé sur ce sujet en tant que

dit onderwerp beziggehouden. Ik ben altijd alert geweest op de bescherming van gegevens.

De Europese Commissie bespreekt momenteel de mogelijkheid om voertuigen met een zwarte doos uit te rusten. Ik heb de Commissie in de amendementen op de Europese verordening inzake de veiligheid van de auto's gewezen op het belang van de inachtneming van de persoonlijke levenssfeer. De besprekingen zijn aan de gang. Zodra de tekst beschikbaar is – binnen één à twee jaar – zullen de experts de technische details bespreken. Ik heb contact met minister Bellot om deel te nemen aan het luik inzake de privacy. De ontwerpers moeten rekening houden met het *privacy by design*-beginsel.

04.03 Gilles Foret (MR): Het is belangrijk dat de verordeningen onderling coherent zijn. Ook moeten de betrokken ondernemingen gesensibiliseerd worden voor onze beschermingsnormen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de toepassing van de camerawet voor zelfstandigen en kmo's" (nr. 13138)

05.01 Gilles Foret (MR): In 2015 dienden 125 ondernemingen een aanvraag in voor de plaatsing van een bewakingscamera, een nieuw record dat tekenend is voor een algemene trend.

Het is zaak de privacy van de personen die kunnen worden gefilmd in acht te nemen, zeker wanneer het om werknemers op de werkplek gaat. Zou men, voorafgaand aan de controles door de Privacycommissie, zich er niet van moeten vergewissen dat de bedrijven die zo'n aanvraag indienen op de hoogte zijn van de wetgeving? Vele bedrijven blijken niet te weten wat ze met het beeldmateriaal mogen doen, maar ze riskeren wel een sanctie.

Denkt u eraan een sensibiliseringscampagne te voeren voor de kmo's en zelfstandigen? Men zou kunnen opteren voor een langlopende campagne, aangezien de Europese verordening betreffende de bescherming van persoonsgegevens, die de privacyregels wijzigt, in 2018 van toepassing wordt.

05.02 Staatssecretaris Philippe De Backer (Frans): De sociale partners hebben bevestigd dat de privacywet van toepassing is op de werkplek en

parlementaire européén. J'ai toujours été attentif à la protection des données.

La possibilité d'équiper les véhicules de boîtes noires est actuellement discutée par la Commission européenne. J'ai attiré son attention sur le respect de la vie privée dans les amendements au règlement européen sur la sécurité des véhicules. Les discussions sont en cours. Lorsque le texte sera disponible, d'ici un à deux ans, les experts discuteront des détails techniques. Je suis en contact avec le ministre Bellot pour prendre part au volet relatif à la vie privée. Les concepteurs doivent tenir compte du *privacy by design*.

04.03 Gilles Foret (MR): La cohérence entre règlements est importante. Il faut également sensibiliser les sociétés concernées à nos standards de protection.

L'incident est clos.

05 Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'application de la loi 'caméras' auprès des indépendants et PME" (n° 13138)

05.01 Gilles Foret (MR): En 2015, 125 entreprises ont demandé à pouvoir installer une caméra de surveillance. Ce nouveau record illustre la tendance.

Il importe de respecter la vie privée des personnes qui pourraient être filmées, surtout s'il s'agit de travailleurs sur leur lieu de travail. En amont des contrôles qui doivent être faits par la Commission de la vie privée, ne devrait-on pas s'assurer de la connaissance de la législation par les entreprises qui introduisent une demande? Beaucoup semblent ne pas savoir ce qu'elles peuvent faire avec les images enregistrées mais risquent pourtant une sanction.

Envisagez-vous une campagne de sensibilisation des PME et indépendants? Une telle campagne pourrait s'inscrire dans la durée, vu l'entrée en vigueur pour 2018 du règlement européen sur la protection des données, modifiant les règles en matière de *privacy*.

05.02 Philippe De Backer, secrétaire d'État (en français): Les partenaires sociaux ont confirmé l'applicabilité de la loi de protection de la vie privée

hebben de beginselen ervan geconcretiseerd in cao nr. 68.

We moeten blijven werk maken van sensibilisatie: de bedrijven en vooral de kmo's die niet over een juridische dienst beschikken, moeten inzien dat de regels moeten worden gevolgd. Daar is een rol weggelegd voor het VBO, UNIZO, de UCM, de ondernemingsloketten, de kamers van koophandel, de federaties, enz.

In het kader van de hervorming van de Privacycommissie in het verlengde van de goedkeuring van de Europese verordening is er oog voor de wensen van de kmo's. Dankzij ruime rondetafels kan er naar de bezorgdheden worden geluisterd en kan de nodige toelichting worden verstrekt over hoe de regels na te leven.

05.03 Gilles Foret (MR): Het is belangrijk om de sociale partners daar van meet af aan en voor de plaatsing van de camera's bij te betrekken. De kmo's moeten nu al op de toepassing van de nieuwe regeling in 2018 worden voorbereid.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer **Benoit Hellings** aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het beheer van de persoonsgegevens van de Belgische gebruikers van de Pokémon GO-app" (nr. 13385)

- de heer **Gilles Foret** aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het verzamelen van persoonlijke gegevens via de Pokémon GO-app" (nr. 13505)

06.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Pokémon Go dankt zijn succes voor een groot deel aan John Hanke, die lang aan het hoofd van de geodivisie van Google heeft gestaan. Hij kwam zwaar in opspraak in een schandaal over de onrechtmatige verzameling van persoonsgegevens door de voertuigen van Google Street View. Toen ze bij Google vertrokken, hebben de onderneming Niantic en haar oprichter een octrooi meegenomen voor een systeem en een methode om virtuele voorwerpen naar een parallel reality game over te brengen. Dit systeem zamelt zonder medeweten van de spelers persoonsgegevens in. Niantic behoudt zich het recht voor om deze informatie met derden te delen. De toepassing vraagt de volledige toegang tot de gegevens die de Google-account

sur le lieu de travail et ont concrétisé ces principes dans la CCT n° 68.

Il faut continuer à travailler sur la conscientisation: les entreprises, particulièrement les PME dépourvues de service juridique, doivent comprendre que des règles doivent être respectées. C'est une mission pour la FEB, UNIZO, UCM, les guichets d'entreprise, les chambres de commerce, les fédérations, etc.

Dans le cadre de la réforme de la Commission de la vie privée, à la suite de l'adoption du règlement européen, nous sommes attentifs aux desiderata des PME. De larges tables-rondes permettent d'entendre les inquiétudes et d'expliquer comment se conformer aux règlements.

05.03 Gilles Foret (MR): Il est important d'associer les partenaires sociaux dès le départ et avant l'installation des caméras. Il faut préparer dès maintenant les PME à l'application du nouveau règlement en 2018.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- M. **Benoit Hellings** au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la gestion des données à caractère personnel des utilisateurs belges de l'application Pokémon GO" (n° 13385)

- M. **Gilles Foret** au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la récolte de données personnelles de l'application Pokémon GO" (n° 13505)

06.01 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Le succès de Pokémon Go doit beaucoup à John Hanke, qui a longtemps dirigé le département géo de Google. Il a été au cœur d'un scandale de collecte abusive de données personnelles par les véhicules de Google Street View. En quittant le giron de Google, la société Niantic et son créateur ont emporté un brevet portant sur un système et une méthode permettant de transporter des objets virtuels dans un jeu de réalité parallèle. Ce système récupère des données personnelles des joueurs à leur insu. Niantic se réserve le droit de partager ces informations avec des tiers. L'application demande un accès intégral aux données collectées par le compte Google, ce qui n'est pas nécessaire au bon fonctionnement du jeu.

inzamelt, wat niet nodig is voor de goede werking van de game.

Hebben uw diensten de modus operandi en de omvang van de inzameling van persoonsgegevens door Niantic onderzocht? Zal u informatiecampagnes organiseren over de risico's voor de privacy en de mogelijkheden om zich tegen deze inzameling te beschermen?

06.02 Gilles Foret (MR): Dat Pokémon GO gratis is, is relatief, aangezien de persoonsgegevens als pasmunt dienen om toegang te krijgen tot de app. Er is geen selectievakje waarmee de algemene gebruiksvoorwaarden aanvaard kunnen worden.

Heeft men daar wat aan gedaan? Wat kan men doen om zich te vergewissen van de geïnformeerde toestemming (informed consent) van de gebruikers?

06.03 Staatssecretaris Philippe De Backer (Frans): Toen de game beschikbaar werd in België, heb ik meteen de aandacht getrokken op het feit dat er daarmee persoonsgegevens konden worden verzameld. De gebruikers moeten daarover worden geïnformeerd. Vooralsnog moeten alle games het finaliteits-, transparantie en proportionaliteitsbeginsel en het principe van de verenigbare latere verwerking in acht nemen.

Met de Europese verordening zal dat nog verscherpt worden.

Gebruikers die een dergelijke game downloaden, worden verondersteld deze bladzijden te lezen. De meeste mensen doen dat echter niet.

De consumentenorganisaties zouden het initiatief moeten nemen om deze kwestie uit het oogpunt van de vertrouwelijkheid te onderzoeken.

We kunnen ondernemingen die geen zetel in België hebben onmogelijk 'achternazitten'. De verordening voorziet echter wel in de toepassing van Europese regels op ondernemingen met activiteiten in de EU. De tekst zal verschillende problemen oplossen.

We moeten blijven werken aan de bewustmaking van de gebruikers over de inhoud van de *privacy policy* waarvoor ze hun toestemming geven als ze een app downloaden.

06.04 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): We staan in deze kwestie nog ver weg van het *privacy by design*-beginsel, en veel dichterbij een *intrusive by design*-situatie. Door voorwaarden te aanvaarden zonder ze te lezen, staan we toe dat er enorme

Vos services ont-ils enquêté sur le modus operandi et l'ampleur de la captation de données personnelles par Niantic? Envisagez-vous des campagnes d'information sur les risques que cela implique pour la vie privée et les moyens de s'en prémunir?

06.02 Gilles Foret (MR): La gratuité du jeu Pokémon GO est relative, vu que les données personnelles servent de monnaie d'échange pour accéder à l'application.

A-t-on remédié à l'absence de case à cocher pour accepter les conditions générales d'utilisation? Que peut-on faire pour s'assurer du consentement éclairé des utilisateurs?

06.03 Philippe De Backer, secrétaire d'État (en français): Dès que ce jeu a été disponible en Belgique, j'ai attiré l'attention sur le fait qu'il permettait de récolter des données personnelles. Il faut en informer les utilisateurs. Pour l'instant, tous les jeux doivent respecter les principes de finalité, transparence, proportionnalité et traitement ultérieur compatible.

Avec le règlement européen, nous allons renforcer cela.

L'utilisateur qui télécharge ce type de jeu est supposé avoir lu le contenu de ces pages. Or, la majorité des gens ne le fait pas.

Les fédérations de consommateurs devraient prendre l'initiative d'analyser cette question sous l'angle de la confidentialité.

Il est impossible de chasser les entreprises qui n'ont pas de siège en Belgique. Cependant, le règlement prévoit l'application de règles européennes à des sociétés exerçant leurs activités dans l'Union. Ce texte va résoudre de multiples problèmes.

Il faut continuer à conscientiser les utilisateurs à ce à quoi ils s'engagent en termes de *privacy policy* quand ils téléchargent une application.

06.04 Benoit Hellings (Ecolo-Groen): Dans cette affaire, nous sommes très éloignés du *privacy by design* et bien plus proches de l'*intrusive by design*. Par le biais des conditions que nous acceptons tous sans les lire, des quantités impressionnantes de

hoeveelheden gegevens worden doorgegeven. Het is geen probleem als dat het resultaat is van een informed consent van de consument.

U hebt geen bevoegdheid inzake sancties en controle. Die vallen eerder onder de bevoegdheid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Aangezien het een grensoverschrijdende en Europese kwestie betreft, kunt u er echter wel voor zorgen dat de consument geïnformeerd wordt.

U moet met uw Europese collega's overleggen om tot een gecoördineerd antwoord te komen.

06.05 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): Op het Europese niveau heb ik geen collega's met privacy in hun portefeuille.

06.06 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): U kunt beginnen bij uw collega van Justitie, of andere collega's. De EU kan gewicht in de schaal leggen in de discussie met de operatoren.

06.07 **Gilles Foret** (MR): De verkozenen en mandatarissen moeten de informatie waartoe zij toegang hebben op een zo pedagogisch mogelijke manier verspreiden.

Bedrijven hebben hun zetel niet altijd in het land waar ze de wet overtreden. Het Europese kader dat in 2018 in werking zal treden, moet efficiënt zijn.

Bij uw hervorming van de Privacycommissie zult u ook oog moeten hebben voor zo relevant mogelijke informatie over consent, en het opsporen en bestraffen van inbreuken.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van de heer Benoit Hellings aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de reactie van de Belgische overheid op het illegaal onderscheppen van strikt persoonlijke gegevens door Google"** (nr. 13414)

07.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Wi-Spy, één van de beruchtste schandalen van het digitale industriële tijdperk, kwam in 2010 aan het licht.

Twee jaar lang hebben de Google-voertuigen die de wereld voor Google Street View in kaart brachten, via de open wifinetwerken persoonlijke gegevens

données sont transférées. Ce n'est pas un problème si c'est le résultat d'un consentement éclairé du consommateur.

Vous ne détenez pas de compétences en termes de sanction et de contrôle, qui relèvent plutôt de la CPVP. Toutefois, comme il s'agit d'une question transnationale et européenne, vous avez la capacité d'informer le consommateur.

Concertez-vous avec vos collègues européens pour avoir une réponse coordonnée.

06.05 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): Je suis le seul au niveau européen à avoir une telle compétence.

06.06 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Commencez avec votre collègue de la Justice ou d'autres. L'Union européenne a du poids dans la discussion avec ces opérateurs.

06.07 **Gilles Foret** (MR): Les élus et mandataires doivent transmettre les informations auxquelles ils ont accès de manière pédagogique.

Les entreprises n'ont pas toujours leur siège dans le pays où elles commettent des infractions. Le cadre européen qui entrera en vigueur en 2018 devra être efficace.

Votre travail de réforme de la Commission de protection de la vie privée devra comprendre l'accompagnement de l'information, le consentement, la détection des infractions et la manière de les sanctionner.

L'incident est clos.

07 **Question de M. Benoit Hellings au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'attitude des autorités belges par rapport aux activités de Google en matière de captation illégale de données à caractère très privé"** (n° 13414)

07.01 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): *Wi-Spy* est un des scandales les plus fameux de l'ère industrielle numérique, découvert en 2010.

Les voitures Google qui cartographiaient Google Street View ont enregistré deux ans durant des données privées de centaines de milliers de

van honderdduizenden personen onderschept.

Die zaak heeft veel inkt doen vloeien, maar niet in België. De Duitse regering en de VS hebben een onderzoek opgestart en Spanje heeft een proces aangespannen tegen Google. Amerikaanse burgers hebben een classaction gelanceerd om hun rechten te doen gelden.

Zult u vragen dat er een onderzoek naar de gevolgen van Wi-Spy in België wordt ingesteld? Van hoeveel burgers werden er gegevens afgetapt? Wat is er met die gegevens gebeurd? Heeft u contacten gehad met Google België? Zult u hen verzoeken die illegale onderscheppingen van informatie te beëindigen?

Heeft u overleg gepleegd met uw Europese collega's? Werden er ten aanzien van de Europese Commissie initiatieven genomen om een gemeenschappelijke reactie te coördineren?

John Hanke, de ingenieur die het project leidde, heeft intussen Pokémon GO bedacht. Vindt u niet dat de activiteiten van het bedrijf Niantic Labs in België derhalve in het oog moeten worden gehouden?

07.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): De Privacycommissie heeft al in 2011 een onderzoek ingesteld. Het dossier werd overgezonden aan het parket, dat Google een schikking heeft voorgesteld met als voorwaarde dat de gegevens zouden worden vernietigd. Het parket bevestigde in 2012 dat het bedrag van de schikking werd gestort en dat de gegevens werden vernietigd.

Op mijn vraag aan de Privacycommissie of er voor de nodige coördinatie werd gezorgd met de privacyautoriteiten van de andere lidstaten, heeft ze bevestigend geantwoord.

Aangezien Niantic geen vestiging heeft in ons land, ligt de zaak moeilijk. Dankzij de nieuwe Europese verordening die binnen afzienbare tijd van toepassing wordt, zullen er procedures worden ingevoerd om ons tegen dergelijke bedrijven te beschermen.

07.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Ik zal de Privacycommissie vragen welk bedrag er in het kader van die schikking werd betaald. We zullen ervoor zorgen dat de wereld weet dat ook België van zich heeft afgebeten.

Dankzij een strengere Europese verordening zullen we ons op een constructievere manier kunnen verdedigen. We volgen met argusogen wat John

personnes via les réseaux wifi ouverts.

Cette affaire a fait couler beaucoup d'encre mais pas en Belgique. Le gouvernement allemand et les États-Unis ont initié une enquête, l'Espagne a intenté un procès à Google. Des citoyens américains se sont coalisés pour faire valoir leurs droits.

Envisagez-vous de demander d'initier une enquête sur les conséquences du *Wi-Spy* en Belgique? Combien de citoyens ont-ils été affectés? Que sont devenues ces données? Avez-vous eu des contacts avec Google Belgique? Envisagez-vous de leur demander d'arrêter ces captations illégales?

Des concertations avec vos collègues européens ont-elles eu lieu? Des initiatives ont-elles été prises vis-à-vis de la Commission européenne pour coordonner une réponse commune?

John Hanke, l'ingénieur en charge du projet, est entre-temps devenu le créateur de Pokémon GO. Cela ne vous incite-t-il pas la prudence à l'égard des activités de la société Niantic en Belgique?

07.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): La Commission de la vie privée a déjà mené une enquête en 2011. Ils ont transmis le dossier au parquet qui a proposé à Google une transaction sous condition de détruire les données. Le parquet a confirmé en 2012 le versement de la transaction et la destruction des données.

J'ai interrogé la Commission de la vie privée pour savoir si elle a eu une coordination avec les autorités de protection des données des autres États membres. C'est ce qu'ils ont fait.

Niantic n'ayant pas de siège en Belgique, le cas est compliqué. Avec le nouveau règlement européen dont nous attendons la mise en oeuvre, des procédures seront mises en place pour nous défendre contre de telles sociétés.

07.03 **Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Je vais interroger la Commission de la vie privée sur le montant perçu par cette transaction. Nous ferons en sorte que le monde sache que la Belgique s'est aussi défendue.

Un règlement européen plus strict nous permettra de nous défendre de manière plus constructive. Nous serons attentifs à ce que John Hanke fera

Hanke in de toekomst nog zal doen.

dans le futur.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de geplande gegevensbank Mercurius van minister Koen Geens" (nr. 13501)

08 Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le projet de base de données Mercurius du ministre Koen Geens" (n° 13501)

08.01 Gilles Foret (MR): Sinds deze maand zit de databank Mercurius in de testfase. Met die databank wil men verkeersovertredingen efficiënter aanpakken.

08.01 Gilles Foret (MR): La phase test de la base de données Mercurius a débuté. Celle-ci vise à lutter plus efficacement contre les infractions routières.

Is de veiligheid van de persoonsgegevens gewaarborgd? Zullen automobilisten wier gegevens geregistreerd worden, daarvan in kennis gesteld worden? Werden de politieagenten die toegang hebben tot de databank geïnformeerd over de gebruiksvoorwaarden inzake de bescherming van persoonsgegevens?

La sécurité des données privées est-elle garantie? Les automobilistes dont les données sont enregistrées en recevront-ils la notification? Les agents de police ayant accès à cette base de données ont-ils été informés des conditions d'utilisation assurant le respect de la vie privée?

08.02 Staatssecretaris Philippe De Backer (Frans): Mercurius is de naam van de kruispuntbank van de rijbewijzen. Elke dienst die meewerkt aan de databank, stelt een persoon aan die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de informatie en de bescherming van de privacy, en die misbruik moet melden aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

08.02 Philippe De Backer, secrétaire d'État (*en français*): Mercurius est le nom donné à la banque-carrefour de permis de conduire. Chaque service qui participe à la banque de données désigne un responsable de la sécurité de l'information et de la protection de la vie privée qui est chargé de dénoncer les abus à la Commission de la vie privée.

Eenieder heeft recht op mededeling van de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben. Dat zegt de wet. De modaliteiten worden bepaald door de minister van Mobiliteit. De politiediensten hebben toegang tot de identificatiegegevens over de bestuurders, en tot de gegevens over de vervallenverklaring van het recht tot sturen en over de onmiddellijke intrekking.

Toute personne a droit à la communication des données qui s'y rapportent. Les modalités d'information sont déterminées par le ministre de la Mobilité. Les services de police ont accès aux données d'identification des conducteurs, aux données sur la déchéance du permis de conduire et sur le retrait immédiat.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

09 Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de hervorming van de e-privacyrichtlijn" (nr. 13504)

09 Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "la réforme de la directive ePrivacy" (n° 13504)

09.01 Gilles Foret (MR): De e-privacyrichtlijn van 2002 moet worden herzien bij de hervorming van de gegevensbescherming, die in mei 2018 rond zou moeten zijn.

09.01 Gilles Foret (MR): La directive ePrivacy de 2002 doit être revue lors de la réforme de la protection de la vie privée, prévue pour mai 2018.

Groep 29 heeft aanbevelingen geformuleerd, en

Le groupe de travail "Article 29" a émis des

adviseert met name de uitbreiding van de beperkingen tot de OTT-diensten, de herziening van de definitie van de elektronische communicatie en het minder verplicht maken van cookies.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot de denkpistes? Komen die aanbevelingen overeen met de door de Privacycommissie aangegeven prioriteiten? Wat is het tijdpad voor de volgende stappen?

09.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): De e-privacyrichtlijn moet worden gewijzigd. De Europese Commissie heeft aangekondigd dat de werkzaamheden eind dit jaar of begin volgend jaar worden aangevat. Een openbare raadpleging liep op 15 juli af.

Groep 29 schuift het – regelmatig door ons geopperde – idee naar voren om het toepassingsgebied uit te breiden tot de OTT-spelers.

In het advies van de werkgroep komt ook een vereenvoudiging van het recht om zijn toestemming met direct marketing te herroepen aan bod, alsook de aanpassing van de regels in verband met het gebruik van cookies.

We zullen nauwlettend toezien op de inachtneming van de beginselen van noodzakelijkheid en evenredigheid. Het is nu wachten op een voorstel van de Europese Commissie.

09.03 **Gilles Foret** (MR): Wat direct marketing betreft, is het herroepingsrecht een belangrijk gegeven.

Men moet blijven aansturen op meer samenhang tussen de verordeningen en richtlijnen.

Het incident is gesloten.

10 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de tests met gepersonaliseerde reclame bij Proximus TV" (nr. 13507)

- de heer David Geerts aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "het aanbieden van televisiereclame op maat door Telenet" (nr. 13682)

10.01 **Gilles Foret** (MR): De abonnees van

recommandations, notamment l'étendue des restrictions aux OTT, la révision de la définition des communications électroniques ou la limitation du caractère obligatoire des cookies.

Où en sont les réflexions? Ces recommandations correspondent-elles aux priorités indiquées par la Commission de protection de la vie privée? Pouvez-vous préciser l'agenda des prochaines étapes?

09.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): La directive ePrivacy doit être modifiée. La Commission européenne a annoncé que les travaux débuteraient à la fin de l'année ou au début de la suivante. Une consultation publique s'est clôturée le 15 juillet.

Le groupe de travail "Article 29" avance l'idée, régulièrement évoquée chez nous, de l'extension du champ d'application aux acteurs OTT.

La simplification du droit de révoquer son consentement et l'adaptation des règles sur les cookies sont également évoquées. Le groupe de travail s'oppose à l'ajout de catégories de données susceptibles d'être conservées.

Nous serons attentifs au respect des principes de nécessité et de proportionnalité. Nous attendons la proposition de la Commission européenne.

09.03 **Gilles Foret** (MR): La révocation en matière de marketing direct est un élément important.

Il faut continuer à évoluer vers davantage de cohérence entre les règlements et directives.

L'incident est clos.

10 **Questions jointes de**

- M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les tests de publicité ciblée de Proximus TV" (n° 13507)

- M. David Geerts au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "l'offre par Telenet d'une publicité télévisée sur mesure" (n° 13682)

10.01 **Gilles Foret** (MR): Les abonnés à

Proximus TV werden per e-mail ingelicht over de uitvoering van testen voor het aanbieden van gepersonaliseerde reclame in functie van de gegevens van de klanten en hun gebruik van Proximus TV of van andere diensten van Proximus. Dergelijke commerciële praktijken worden de norm.

Welke garantie is er dat deze gegevens anoniem en enkel voor dit doel zullen worden gebruikt? En dat Proximus geen gebruik maakt van het surfgedrag? Werden alle maatregelen getroffen om de persoonsgegevens van de klanten te beschermen?

10.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): Dergelijke systemen bestaan ook in andere landen en ik begrijp dat Proximus of Telenet er hun toevlucht toe nemen. De privacywet voorziet in een opt-in voor de consumenten wanneer de operatoren het aanbod op hun klanten willen afstemmen, naast privacy by default of by design.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer begeleidt de verantwoordelijken reeds in grote mate via overleg en bemiddeling. Er moet een mogelijkheid bestaan om na te gaan onder welke voorwaarden televisie en reclame op maat kunnen worden ontwikkeld.

Krachtens het huidige wettelijke kader moeten klanten voldoende worden geïnformeerd over de behandeling van hun persoonsgegevens. Het gaat hier om het vertrouwen van de consumenten in de operatoren, die zich ertoe moeten verbinden de privacy van hun klanten te beschermen.

10.03 **Gilles Foret** (MR): Er moeten richtsnoeren worden uitgewerkt met betrekking tot het informed consent waar iedereen naar streeft.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 13548 en 13682 van de heer Geerts worden uitgesteld.

11 **Vraag van de heer Gilles Foret aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "free floating, inzonderheid in Brussel" (nr. 13750)**

11.01 **Gilles Foret** (MR): Met de opkomst van *free floating* doen nieuwe spelers hun intrede op de mobiliteitsmarkt.

Hoe kan wie van die nieuwe diensten gebruikmaakt,

Proximus TV ont été avertis par e-mail de la réalisation de tests grandeur nature de personnalisation des publicités en fonction des données des clients et de l'usage qu'ils font de Proximus TV ou d'autres services de Proximus. De telles pratiques commerciales deviennent la norme.

Quelle garantie y a-t-il que les données seront utilisées de manière anonyme et uniquement pour ce ciblage? Et que Proximus n'utilise pas les habitudes de navigation sur internet? Toutes les mesures sont-elles prises pour protéger les données à caractère personnel des clients?

10.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): De tels systèmes existent dans d'autres pays, je comprends donc que Proximus ou Telenet y recourent. Par contre, il y a la loi de protection de la vie privée et, au-delà d'une *privacy by default* ou *by design*, si des opérateurs veulent adresser ce type d'offres à leurs clients, les consommateurs doivent bénéficier d'un *opt in*.

La Commission de la vie privée joue déjà un rôle important d'accompagnement des responsables, sous la forme d'une concertation et d'une médiation. Il doit être possible de voir dans quelles conditions on peut développer la télévision et la publicité sur mesure.

En vertu du cadre légal actuel, les clients doivent être suffisamment informés du traitement de leurs données personnelles. Il y va de la confiance des consommateurs envers les opérateurs, qui doivent s'engager à protéger la vie privée de leurs clients.

10.03 **Gilles Foret** (MR): Il faut mettre des balises au consentement éclairé que chacun recherche.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 13548 et 13682 de M. Geerts sont reportées.

11 **Question de M. Gilles Foret au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "le système du free floating, principalement à Bruxelles" (n° 13750)**

11.01 **Gilles Foret** (MR): Avec le *free floating*, de nouveaux acteurs arrivent sur le marché de la mobilité.

Comment les utilisateurs de ces nouveaux services

weten wat er met zijn persoonsgegevens gebeurt? Hoe kunnen we, zonder een rem te zetten op de ontwikkeling van dat soort oplossingen, de inzameling en het gebruik van die gegevens in goede banen leiden?

11.02 Staatssecretaris **Philippe De Backer** (*Frans*): De wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens staat toe dat in het kader van *free floating* gegevens worden ingezameld indien er een contract is of er een wettelijke verplichting bestaat. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2013 legt de autodelenoperatoren de verplichting op bij het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap statistische gegevens in te dienen over het aantal deelvoertuigen, die gebruikt worden bij het opstellen van het gewestelijk parkeerbeleidsplan.

De mededeling van die gegevens is bij wet geregeld. In verband met het anoniem maken van de gegevens verwijs ik u naar mijn Brusselse ambtgenoot.

Freefloatingbedrijven mogen de gegevens van hun klanten verwerken om hun commercieel aanbod te verfijnen, mits ze de wet in acht nemen.

Zelf bereid ik een wetsontwerp voor om de Privacycommissie de bevoegdheid te geven om een onderzoek in te stellen en om bedrijven die hun verplichtingen niet nakomen, te bestraffen.

11.03 **Gilles Foret** (MR): Die gegevens zijn belangrijk, zowel in verband met de rechtstreekse toepassing ervan als voor statistisch gebruik. Ik betwijfel niet dat de Privacycommissie in staat zal zijn die nieuwe technologieën efficiënt te controleren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 14013 en 14694 van de heer Geerts worden uitgesteld.

De openbare commissievergadering wordt geschorst van 15.11 uur tot 15.42 uur.

De **voorzitter**: Vraag nr. 14103 van de heer Kir wordt uitgesteld. Vraag nr. 14120 van mevrouw Fernandez Fernandez wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

12 **Vraag van de heer Olivier Maingain aan de**

peuvent-ils savoir ce qui est fait de leurs données personnelles? Sans freiner le développement de ces solutions, comment pouvons-nous encadrer la collecte et l'utilisation de ce type de données?

11.02 **Philippe De Backer**, secrétaire d'État (*en français*): La loi sur la protection de la vie privée autorise le *free floating* à collecter les données s'il y a un contrat ou une obligation légale. L'arrêté du 21 mars 2013 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale impose aux sociétés de voitures partagées de remettre des données statistiques sur le nombre de véhicules partagés à l'Agence de stationnement de la Région bruxelloise, qui servent à l'élaboration du plan régional de politique de stationnement.

La communication de ces données à l'agence est encadrée par la loi. Pour savoir comment les données sont rendues anonymes, je vous renvoie à mon collègue du gouvernement bruxellois en charge de la mobilité.

Les sociétés de *free floating* peuvent traiter les données de leurs clients dans le but d'affiner leur offre commerciale mais toujours en respectant la loi.

De mon côté, je prépare un projet de loi qui donnera à la Commission de protection de la vie privée le pouvoir d'enquêter et de sanctionner par une amende administrative les sociétés qui ne respectent pas leurs obligations.

11.03 **Gilles Foret** (MR): Nous voyons l'importance de ces données, notamment pour l'application directe qui en est faite mais aussi pour l'usage statistique. Je ne doute pas que la Commission de la vie privée sera à même d'assurer un contrôle efficace sur ces nouvelles technologies.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 14013 et 14694 de M. Geerts sont reportées.

La réunion publique de commission est suspendue de 15 h 11 à 15 h 42.

Le **président**: La question n° 14103 de M. Kir est reportée. La question n° 14120 de Mme Fernandez Fernandez est transformée en question écrite.

12 **Question de M. Olivier Maingain au ministre**

minister van Justitie over "het juiste gerechtelijke antwoord op huiselijk geweld" (nr. 14315)

12.01 **Olivier Maingain** (DéFI): Ons land hanteert de nultolerantie ten opzichte van huiselijk geweld: zodra een klacht wordt ingediend, moet het parket erover ingelicht worden om er juridisch gevolg aan te geven. Nauwelijks 10 tot 16% van de vrouwen die het slachtoffer zijn van seksueel of partnergeweld zou echter een klacht indienen.

Het College van procureurs-generaal heeft een evaluatie gevraagd van de rechtspraak en de gevolgen ervan inzake recidive. Uit deze door het NICC gepubliceerde evaluatie blijkt dat 70% van de door de parketten behandelde dossiers wordt geseponneerd, met als motief dat de betrokkenen het hebben bijgelegd. Dat betekent dat er geen gerechtelijk antwoord is gegeven, ongeacht de ernst van de feiten!

Volgens het NICC verdient 'intiem terrorisme' (een continu machts- en intimidatieproces) een zwaarder strafrechtelijk gevolg dan 'situationeel geweld', waarbij bemiddeling een gepaster antwoord zou zijn.

Zult u gebruik maken van de hervorming van het strafrecht om het door het NICC voorgestelde onderscheid tussen de twee vormen van huiselijk geweld te maken? Zo ja, welke criteria zult u hanteren? Wat is de mening van het College van procureurs-generaal over de efficiëntie van het nultolerantiebeleid? Hoe kan de registratie van klachten bij het parket verbeterd worden, zodat het percentage aangegeven feiten groter wordt? Hoe staat het met de toepassing van het evaluatie-rooster dat werd uitgewerkt in het kader van het Nationaal Actieplan ter bestrijding van alle vormen van gendergerelateerd geweld 2015-2019? Acht u dit instrument voldoende efficiënt of is er nog ruimte voor verbetering? Worden er bijkomende maatregelen onderzocht met de staatssecretaris voor Gelijke Kansen?

12.02 **Minister Koen Geens** (*Frans*): Zowel de strafbepalingen als het toepassingsgebied van het seksueel strafrecht vertonen leemtes. De strafbaarheid en de strafmaat zullen worden geëvalueerd.

Die 10% is afkomstig uit een Franse studie. Het College van procureurs-generaal beschikt niet over cijfers voor België. De politieagenten en de magistraten werden erop gewezen dat ze bijzondere aandacht moeten besteden aan slachtoffers van huiselijk geweld. Daar worden zelfs

de la Justice sur "l'adéquation des réponses judiciaires aux violences intrafamiliales" (n° 14315)

12.01 **Olivier Maingain** (DéFI): Notre pays applique la tolérance zéro envers les violences familiales: dès qu'une plainte est déposée, le parquet doit en être informé pour y donner une suite judiciaire. Mais à peine 10 à 16 % des femmes victimes de violences conjugales ou sexuelles déposeraient plainte.

Le Collège des procureurs généraux a demandé l'évaluation des pratiques judiciaires et de leurs effets sur la récidive. De cette évaluation publiée par l'INCC, il ressort que 70 % des dossiers traités par les parquets aboutissent à un classement sans suite, au motif que la paix est revenue dans le ménage. Cela signifie qu'aucune réponse judiciaire n'a été donnée, quelle qu'ait été la gravité des faits!

D'après l'INCC, le "terrorisme intime" (processus de domination et de harcèlement constant) mériterait une réponse pénale plus forte que les "violences situationnelles", pour lesquelles une médiation serait plus adéquate.

Profitez-vous de la réforme du droit pénal pour opérer cette distinction suggérée par l'INCC? Si oui, sur la base de quels critères? Que pense le Collège des procureurs généraux de l'efficacité de la politique de tolérance zéro? Comment l'enregistrement des plaintes peut-il être amélioré au niveau du parquet pour que la proportion des faits rapportés soit plus élevée? Où en est l'application de la grille d'évaluation développée dans le cadre du plan d'action national de lutte contre toutes les formes de violences faites aux femmes? Jugez-vous cet outil suffisamment efficace ou susceptible d'être amélioré? Des mesures complémentaires sont-elles étudiées avec le secrétaire d'État à l'Égalité des chances?

12.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Le droit pénal en matière sexuelle comporte des lacunes dans ses dispositions pénales comme dans son champ d'application. Le caractère punissable comme le taux de la peine seront évalués.

Le chiffre de 10 % est issu d'une étude française. Le Collège des procureurs généraux ne dispose pas de données chiffrées pour la Belgique. Les policiers et les magistrats ont été sensibilisés à la nécessité de réserver une attention particulière aux victimes de violence familiale. Des policiers et des

referentiemagistraten en -politieagenten voor opgeleid. De seponeringsgraad blijft aanzienlijk maar na een seponering komt recidive – het opnieuw opduiken van de dader in het strafrechtelijk systeem – slechts zelden voor.

Het College acht het niet opportuun om in de wet een onderscheid te maken tussen de vormen van huiselijk geweld aangezien het strafwetboek reeds voorziet in soorten overtredingen waarmee de vastgestelde situaties kunnen worden gekwalificeerd: slagen en verwondingen, pesterijen, bedreigingen, enz.

Het door mevrouw Sleurs aangekochte 'Risicotaxatie-instrument Partnergeweld' (RTI PG) is gestoeld op de internationale wetenschappelijke literatuur en onderzoeken bij veldwerkers.

De onlinetool staat ter beschikking van de betrokken actoren in het veld. Samen met de staatssecretaris hebben wij de tool gepresenteerd aan het College van procureurs-generaal. Het Instituut voor Gerechtelijke Opleiding werd erover ingelicht, met het verzoek deze tool in te passen in de opleiding van de magistraten.

Mijn administratie maakt deel uit van de werkgroep die het nationaal actieplan ter bestrijding van alle vormen van gendergerelateerd geweld 2015-2019 opvolgt en evalueert.

12.03 Olivier Maingain (DéFI): Ik veronderstel dat de onlinetool toegankelijk is voor iedereen. U legt terecht de nadruk op de opleiding. Zelfs wanneer er politieagenten en referentiemagistraten hiermee belast worden, varieert de efficiëntie afhankelijk van de grootte van de politiezone en het aantal manschappen die zich met dergelijke feiten bezighouden.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de opleiding van de gevangenisdirecteurs" (nr. 14316)

13.01 Olivier Maingain (DéFI): Uit een recente, in opdracht van het NICC uitgevoerde studie blijkt dat de gevangenisdirecteurs niet genoeg zijn opgeleid en niet over voldoende autonomie beschikken. In een benarde budgettaire context gaan de opdrachten met betrekking tot de veiligheid en het beheer van het dagelijkse gevangenisleven soms ten koste van de taken in verband met de resocialisatie van de gedetineerden. Die taken zullen nog worden uitgebreid met de inwerkingtreding van uw Potpourri IV-wet.

magistrats de référence sont formés à cet effet. Le taux de classement sans suite reste important mais la récidive au sens de réapparition des auteurs est rare après un classement sans suite.

Selon le Collège, il n'est pas opportun de différencier les formes de violence familiale dans la loi dès lors que le code pénal prévoit des types d'infraction répondant aux situations rencontrées: coups et blessures, harcèlement, menaces, etc.

L'outil "Évaluation des violences entre partenaires" que Mme Sleurs s'est procuré se base sur la littérature scientifique internationale et sur des enquêtes auprès de personnes de terrain.

L'outil en ligne est à la disposition des acteurs de terrain concernés. Avec la secrétaire d'État, nous avons proposé l'instrument au président du Collège des procureurs généraux. L'Institut de formation judiciaire a été mis au courant de son existence et sollicité pour l'intégrer à la formation des magistrats.

Mon administration participe au groupe de travail qui suit et évalue le plan de lutte contre les violences basées sur le genre 2015-2019.

12.03 Olivier Maingain (DéFI): J'imagine que l'outil en ligne peut être consulté par tout un chacun. Vous avez raison de mettre l'accent sur la formation. Même si des policiers et des magistrats de référence sont chargés de cette compétence, l'efficacité est variable selon la taille des zones de police et les effectifs affectés à ce type de faits.

L'incident est clos.

13 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la formation des directeurs de prison" (n° 14316)

13.01 Olivier Maingain (DéFI): Une récente étude réalisée pour le compte de l'INCC fait apparaître un manque de formation et d'autonomie professionnelle des directeurs de prison. Dans un contexte budgétaire difficile, les missions sécuritaires et de gestion du quotidien carcéral doivent parfois se faire au détriment de celles liées à la réinsertion des détenus. Ces missions seront encore plus étendues avec la mise en oeuvre de votre "pot-pourri IV".

Meer dan 65% van de lokale directieteams wordt geleid door een vrouw. Er is bijzondere aandacht nodig voor de begeleiding van die directrices in hun rol ten aanzien van het personeel, dat niet altijd respect heeft voor vrouwelijke autoriteiten.

Hoe kan men de opleiding van de gevangenisdirecteurs verbeteren? Zal die opleiding worden aangepast om de directeurs voor te bereiden op de Potpourri IV-wet en op bepaalde punten van de basiswet van 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden? Zal er worden overlegd met de gewestelijke ministers die bevoegd zijn voor de beroepsopleiding? Zal er bij die besprekingen rekening worden gehouden met de vervrouwelijking van het beroep?

13.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): In tegenstelling tot de rest van het personeel worden de gevangenisdirecteurs niet rechtstreeks in hun functie aangesteld, maar geselecteerd via bevorderingsprocedures onder de ambtenaren van het DG Penitentiare Inrichtingen. Daardoor hebben ze reeds een zekere ervaring in functies inzake het detentiebeheer of het beheer van (financiële of personele) middelen.

Er bestaat geen basisopleiding voor de directeurs, maar er zijn wel voortgezette thematische opleidingen.

Er worden bijscholingssessies georganiseerd over de wijzigingen die in de Potpourriwetten vervat zijn.

Het ontbreken van een basisopleiding is niet ideaal. We willen een opleidingstraject invoeren dat rekening houdt met de functie die de directeur vroeger uitoefende en met de ervaring van de vorige generatie. De opleiding van de directeurs zal in een nabije toekomst prioritair zijn.

De bevoegdheden zijn zo specifiek dat de bestaande programma's intern worden georganiseerd. De meer algemene opleidingen gebeuren in samenwerking met het Opleidingsinstituut van de Overheid. Er werd al veel overlegd met de diensten van de Gemeenschappen.

Er zijn op korte tijd veel vrouwelijke gevangenisdirecteurs bijgekomen. Er zijn nog geen specifieke initiatieven voor de directrices. Dit aspect zal zeker in het opleidingsprogramma moeten worden opgenomen.

13.03 **Olivier Maingain** (DéFI): Er moet een basisopleiding komen. Uit de studie waarnaar ik

Plus de 65 % des équipes de direction locales sont dirigées par des femmes. Cela demande une attention particulière pour accompagner ces directrices dans leur rôle à l'égard d'un personnel qui n'a pas toujours le respect de l'autorité féminine.

Comment améliorer la formation des directeurs de prison? Une adaptation est-elle prévue pour les préparer à la mise en oeuvre du pot-pourri IV et de certains points de la loi de principe de 2005? Une concertation avec les ministres régionaux de la formation professionnelle est-elle envisagée? Tiendra-t-elle compte de la féminisation du métier?

13.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Contrairement au reste du personnel, les directeurs de prison ne sont pas directement recrutés dans cette fonction mais le sont via des procédures d'avancement parmi les fonctionnaires de la DG Établissements pénitentiaires. Ils ont, de ce fait, déjà une certaine expérience dans des fonctions en rapport direct avec la gestion de la détention ou des moyens (finances, personnel).

Il n'existe pas de formation de base pour les directeurs mais des formations continues à caractère thématique.

Les changements contenus dans les lois pot-pourri font l'objet de sessions de formation continue.

L'absence de formation de base n'est pas idéale. Nous réfléchissons à la mise au point d'un trajet de formation tenant compte de la fonction qu'exerçait antérieurement le directeur et de l'expérience de la génération antérieure. La formation des directeurs sera une priorité dans un avenir proche.

Les programmes existants sont organisés en interne à cause de la spécificité des compétences. Les formations plus générales font l'objet d'une collaboration avec l'Institut de formation de l'administration fédérale. Diverses concertations ont eu lieu avec les services des Communautés.

La profession de directeur de prison s'est féminisée en peu de temps. On n'a pas encore pris d'initiatives spécifiques pour les directrices. Le programme de formation devra sans doute intégrer cet aspect.

13.03 **Olivier Maingain** (DéFI): Une formation de base serait indispensable. D'après l'étude citée, les

verwees, blijkt dat de gevangenisdirecteurs meer en meer in beslag worden genomen door andere taken, waardoor er te weinig tijd rest voor hun kerntaak, namelijk het beheer van het resocialisatieproject van de gedetineerden.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de financiering van het Brusselse steuncentrum" (nr. 14317)

14.01 Olivier Maingain (DéFI): Ik stelde u een jaar geleden al vragen over de financiering van het Brusselse steuncentrum (CAB), dat zijn subsidie in 2015 met 20% zag dalen, waardoor de leefbaarheid van het centrum in het gedrang komt. Eind maart 2016 ontving het centrum 145.800 euro, waarvan 90% naar de uitbetaling van de lonen gaat. Aangezien er geen budgettaire ruimte is om een aanvullende subsidie toe te kennen, is het nog steeds wachten op een structurele oplossing. Het centrum is schulden moeten aangaan als gevolg van de laattijdige toekenning van de subsidies. Na 31 oktober zou het CAB de deuren moeten sluiten, wat onbegrijpelijk is in het licht van de bedoeling van deze regering om seksuele delinquentie te beteugelen, een voornemen dat ook terug te vinden is in het Nationaal Veiligheidsplan 2016-2019.

Om recidive te voorkomen, moet men het risico beperken door te zorgen voor therapeutische begeleiding. In juli jongstleden verwees u naar de bevoegdheden van de deelgebieden in verband met de begeleiding na ontslag uit de gevangenis. Het is echter de federale Staat die die steuncentra heeft opgericht. In het samenwerkingsakkoord inzake de begeleiding en de behandeling van daders van seksueel misbruik staat overigens dat de federale Staat de nodige subsidie toekent.

Het Brusselse Gewest en de Franse Gemeenschap hebben geweigerd om bij te plussen.

Het kabinet van de staatssecretaris voor Gezondheid bij de Franse Gemeenschapscommissie (COCOF) heeft een uitzonderlijke subsidie toegekend, die de verliezen van 2015 als gevolg van de rente nauwelijks compenseert.

Hoe zult u reageren? Werd de subsidie voor het laatste kwartaal inmiddels gestort? Welke structurele oplossing ziet u? Wordt er over het dossier overlegd? Wat zou dat kunnen opleveren?

Wat stelt u voor ten aanzien van seksuele delinquenten die geen follow-up meer zouden

directeurs de prison sont de plus en plus détournés de leur fonction première de gestion du projet de réinsertion des détenus.

L'incident est clos.

14 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le financement du Centre d'Appui Bruxellois" (n° 14317)

14.01 Olivier Maingain (DéFI): Je vous ai interpellé il y a un an sur le financement du Centre d'Appui Bruxellois (CAB) qui a vu sa subvention réduite de 20 % en 2015, ce qui menace son existence. Fin mars 2016, le centre a reçu 145 800 euros, dont 90 % servent au paiement des salaires. La marge budgétaire pour un subside complémentaire étant hypothétique, une solution pérenne est toujours attendue. Ce centre est confronté à un endettement résultant de l'octroi tardif des subsides. Au-delà du 31 octobre, le CAB devrait fermer ses portes. Cette situation serait incompréhensible alors que votre gouvernement prétend réprimer les délinquants sexuels dans le plan de sécurité nationale 2016-2019.

Pour prévenir la récidive, il faut réduire le risque par un accompagnement thérapeutique. En juillet dernier, vous renvoyiez la balle aux compétences d'accompagnement post-pénitentiaire des entités fédérées. L'État fédéral a pourtant créé ces centres d'appui. L'accord de coopération sur la guidance et le traitement d'auteurs d'infractions à caractère sexuel précise que l'État fédéral octroie le subside nécessaire.

La Région bruxelloise et la Fédération Wallonie-Bruxelles ont refusé de pallier ce défaut.

Le cabinet de la secrétaire d'État en charge de la Santé à la COCOF a accordé une subvention exceptionnelle qui compense à peine les pertes de 2015 dues aux intérêts bancaires.

Comment comptez-vous réagir? Le subside pour le dernier trimestre a-t-il été versé? Quelle solution structurelle envisagez-vous? Ce dossier fait-il l'objet d'une concertation? Quels en seraient les résultats?

Que proposez-vous aux délinquants sexuels qui seraient privés de suivi thérapeutique? Le maintien

krijgen? Zou het niet efficiënter en goedkoper zijn om zo een centrum in stand te houden? Anders moeten die mensen naar de gevangenis. Bestaat er een studie die beide opties afweegt uit het oogpunt van de kosten?

14.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Ik heb mij ertoe verbonden ervoor te zorgen dat de steuncentra voor de seksuele delinquenten hun werk in 2016 kunnen voortzetten, ik heb dezelfde subsidie toegekend als in 2015. Ik zal alles in het werk stellen om die doelstelling te realiseren, ondanks de besparingen in mijn departement.

De steuncentra hebben een gesprek gehad met de Gemeenschappen, die bevoegd zijn sinds de justitiehuisen werden gecommunautariseerd, maar dat heeft niets opgeleverd. Hun werk is essentieel voor de goede werking van de samenleving.

Ik zal deze kwestie opnieuw aansnijden in het interministerieel comité opdat de Gemeenschappen de zaak in handen zouden nemen.

14.03 **Olivier Maingain** (DéFI): Ik vrees dat men in het kader van deze logica van overheveling van de bevoegdheid niet op korte termijn een oplossing zal vinden. Dat centrum is het minst goed gefinancierde van allemaal en die situatie wordt nog maar erger omdat de subsidies laattijdig worden toegekend.

De federale overheid moet volledig bevoegd blijven voor de financiering of de samenwerkingsakkoorden opzeggen.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de balans van de splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde" (nr. 14318)**

15.01 **Olivier Maingain** (DéFI): In oktober 2011 werd er een akkoord bereikt over de taalkundige splitsing van het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Het parket, de arbeids- en politierechtbanken en de rechtbanken van eerste aanleg en van koophandel en werden ont dubbeld. De bedoeling was om meer aandacht te schenken aan bepaalde vormen van criminaliteit en tegelijkertijd de taalrechten van de in verdenking gestelde personen te respecteren en ook de gerechtelijke achterstand weg te werken.

Vijf jaar later werd het beloofde personeel dat nodig was om deze doelstellingen te bereiken, nog altijd niet ingezet. Op 1 januari 2016 liet u weten dat het parket van Brussel over 87 griffiers en magistraten

d'un tel centre ne serait-il pas plus efficace et moins onéreux qu'un transfert en prison? Une étude compare-t-elle les coûts de ces options?

14.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): M'étant engagé à ce que les centres d'appui aux délinquants sexuels continuent leur travail en 2016, je leur ai accordé le même subside qu'en 2015. Je ferai tout pour réaliser cet objectif, en dépit des économies imposées à mon département.

Les centres d'appui ont rencontré les Communautés, devenues compétentes depuis que les maisons de justice leur ont été transférées, mais sans résultat. Leur travail est essentiel au bon fonctionnement de notre société.

J'aborderai à nouveau cette question en comité interministériel afin que les Communautés prennent les choses en main.

14.03 **Olivier Maingain** (DéFI): Je crains que, dans cette logique de renvoi de compétence, on ne trouve pas de solution à brève échéance. Ce centre est le moins bien financé de tous et cette insuffisance s'aggrave parce que les subsides sont octroyés en retard.

Le fédéral doit garder la pleine compétence de financement ou dénoncer les accords de coopération.

L'incident est clos.

15 **Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "le bilan de la scission de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvoorde" (n° 14318)**

15.01 **Olivier Maingain** (DéFI): En octobre 2011 fut atteint un accord sur la scission linguistique de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Le parquet ainsi que les tribunaux de première instance, de commerce, de travail et de police ont été dédoublés. Les objectifs étaient une plus grande attention à certaines formes de criminalité, tout en veillant à respecter les droits linguistiques des personnes inculpées, ainsi que la résorption de l'arriéré judiciaire.

Cinq ans plus tard, les cadres promis pour atteindre ces objectifs n'ont toujours pas été mobilisés. Le 1^{er} janvier 2016, vous annonciez que le parquet de Bruxelles disposait d'un personnel de 87 greffiers et

beschikte en het parket van Halle-Vilvoorde over 22, terwijl de wet voorziet in een formatie van respectievelijk 95 en 24 personen.

De splitsing van het arbeidsauditoraat heeft de divergentie tussen de Franstalige en de Nederlandstalige rechtspraak vergroot.

De splitsing van de federale politie voor de gerechtelijke opdrachten heeft als gevolg gehad dat al het voorbereidende werk voor het strafrechtelijke onderzoek of voor het onderzoek dat in de Brusselse Rand wordt uitgevoerd, uitsluitend in het Nederlands wordt verricht.

Komt er een uitgebreide en objectieve evaluatie? Wat is thans de gemiddelde duur van een proces voor de betrokken rechtbanken in de twee arrondissementen en wat was de doorlooptijd vóór de splitsing? Hoe waren de Franstalige en Nederlandstalige magistraten en griffiers vóór de hervorming per jurisdictie verdeeld? Wat is die verdeling na de hervorming?

Werden de bepalingen van de wet van 19 juli 2012 met betrekking tot de vragen tot verwijzing of verandering van taal reeds geëvalueerd? Zo ja, worden de rechten van de in de gemeenten van Halle-Vilvoorde domicilie houdende Franstalige rechtzoekenden gerespecteerd in het licht van de artikelen 4, 7 en 7bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken? Zouden we gebruik kunnen maken van het feit dat titel II van de Grondwet voor herziening vatbaar werd verklaard om daarin het recht voor elke rechtzoekende om in de eigen taal te worden berecht, op te nemen? Zou het, om hoge vertaalkosten te voorkomen, niet eenvoudiger zijn om de verandering van taal mogelijk te maken vanaf het eerste verhoor door de onderzoeksrechter?

15.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): In 2013 werd de werklast in de rechtbanken en parketten van het arrondissement Brussel gemeten. Daarop werden de personeelsformaties en de rechterlijke instanties in 2014 aangepast. De dienst statistiek beschikt niet over gegevens inzake de gemiddelde doorlooptijd van de zaken bij alle rechtbanken en kon het aantal vragen tot verwijzing of verandering van taal niet meedelen.

De gemiddelde doorlooptijd van een correctionele zaak voor een Franstalige rechter bedroeg 147 uur tussen 1 april 2013 en 31 maart 2014, 123 uur voor dezelfde periode 2015-2016 en 106 uur in 2015-2016. De gemiddelde doorlooptijd van een

magistrats et le parquet de Hal-Vilvorde de 22, alors que la loi en prévoit respectivement 95 et 24.

La scission de l'auditorat du travail a accentué une divergence de jurisprudence entre les francophones et les néerlandophones.

La scission de la police fédérale pour les missions judiciaires a eu pour conséquence que tout le travail préparatoire à l'information pénale ou à l'instruction mené en périphérie bruxelloise l'est exclusivement en néerlandais.

Une évaluation complète et objective est-elle à l'ordre du jour? Quelle est actuellement la durée moyenne de procédure dans ces deux arrondissements devant les tribunaux concernés et quelle était-elle avant la scission? Par juridiction, quelle était, avant la réforme, la répartition des magistrats et greffiers francophones et néerlandophones? Quelle est-elle depuis la réforme?

Une évaluation des dispositions de la loi du 19 juillet 2012 concernant les demandes de renvoi ou de changement de langue a-t-elle déjà été opérée? Dans l'affirmative, les droits des justiciables francophones domiciliés dans les communes de Hal-Vilvorde sont-ils respectés au regard notamment des articles 4, 7, 7bis de la loi du 15 juin 1935 relative à l'emploi des langues en matière judiciaire? Pourrions-nous profiter de l'ouverture à révision du Titre II de la Constitution pour y inscrire le droit de tout justiciable d'être jugé dans sa langue? Pour éviter des coûts élevés de traduction, ne serait-il pas plus simple de prévoir le changement de langue dès la première audition devant le juge d'instruction?

15.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Une mesure de la charge de travail a été réalisée en 2013 auprès des tribunaux et parquets de l'arrondissement de Bruxelles. Elle a donné lieu à une adaptation des cadres et des instances judiciaires en 2014. Le service des statistiques ne dispose pas de la durée moyenne des affaires dans tous les tribunaux et n'a pas pu fournir le nombre de demandes de renvoi ou de changement de langue.

Mais la durée moyenne d'une affaire correctionnelle devant un juge francophone est de 147 heures entre le 1^{er} avril 2013 et le 31 mars 2014, 123 heures pour la même période l'année suivante et 106 heures en 2015-2016. La durée moyenne

burgerlijke zaak bedroeg in diezelfde periodes respectievelijk 390, 394 en 414 uur. De gemiddelde doorlooptijd van een sociale zaak is van 294 naar 201 uur gedaald. Er zijn geen gegevens beschikbaar voor de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken.

Hoewel de vacatures werden gepubliceerd, is de personeelsbezetting niet overal volledig, vaak omdat er geen kandidaten zijn. Ik blijf prioritair de vacatures in Brussel publiceren. Er gebeurden waarnemende aanstellingen om te zorgen voor een voldoende aantal griffiers en secretarissen en er werd contractueel personeel in dienst genomen.

Wat uw vraag in verband met de taal van de rechtspleging betreft, is het zo dat in strafrechtelijke zaken de rechten van de vervolgte persoon worden gewaarborgd door het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens. Wat de burgerrechtelijke zaken betreft, bevat de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken een evenwichtige regeling.

Dat opnemen in de Grondwet zou niets bijbrengen.

15.03 Olivier Maingain (DéFI): Ik zal de statistische gegevens die u me in tabelvorm bezorgt bestuderen. Het valt me telkens weer op dat er geen statistieken beschikbaar zijn, want daardoor kunnen we niet antwoorden op vragen van gespecialiseerde instellingen over de duur van de procedures, de werklast en de gerechtelijke achterstand.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 14382 van mevrouw Özen wordt omgevormd in een schriftelijke vraag.

16 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het co-ouderschap 10 jaar na de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 2006" (nr. 14410)

16.01 Sonja Becq (CD&V): Tien jaar geleden werd de wet goedgekeurd voor de gelijkmatig verdeelde huisvesting, beter bekend onder de naam co-ouderschap. In die wet staat er ook een regeling om de huisvesting van het kind gelijkmatig vast te leggen tussen de ouders, bij gebrek aan een akkoord daarover tussen beiden. De vraag wordt echter niet altijd gesteld of kinderen zich daar goed bij voelen, want die permanente verplaatsing zou voor sommigen stresserend kunnen zijn.

Is de wet van 2006 al geëvalueerd op vlak van het welbevinden van alle betrokken partijen en op juridisch vlak?

d'une affaire civile était de 390, 394 et 414 heures pour les mêmes périodes. La durée moyenne d'une affaire sociale est descendue de 294 à 201 heures. Il n'y a pas de données disponibles pour les tribunaux de commerce et de police.

Nonobstant les publications de places vacantes, tous les cadres ne sont pas remplis, souvent faute de candidat. Je continue à publier en priorité les places vacantes à Bruxelles. Des missions dans des fonctions supérieures ont été attribuées pour assurer le nombre de greffiers et secrétaires et du personnel contractuel a été recruté.

Pour le droit pénal, les droits d'une personne poursuivie devant le tribunal sont garanties par la Convention européenne des droits de l'homme. Pour le droit civil, un règlement équilibré est inscrit dans la loi concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Le reprendre dans la Constitution n'apporterait rien.

15.03 Olivier Maingain (DéFI): J'étudierai les données statistiques que vous me transmettez sous forme de tableau. Je suis toujours frappé par notre manque de statistiques qui nous empêchent de répondre aux institutions spécialisées sur les durées de procédure, la charge de travail et l'arriéré judiciaire.

L'incident est clos.

Le **président:** La question n° 14382 de Mme Özen est transformée en question écrite.

16 Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la coparentalité 10 ans après l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 2006" (n° 14410)

16.01 Sonja Becq (CD&V): La loi tendant à privilégier l'hébergement égalitaire, un système mieux connu comme la coparentalité, a été adoptée il y a dix ans. Cette loi comprend également des règles visant à opter pour cet hébergement égalitaire de l'enfant en cas de désaccord entre les parents. La question de savoir si ce régime convient aux enfants n'est cependant pas toujours soulevée. Pour certains, les déplacements permanents qu'il entraîne pourraient constituer un facteur de stress.

La loi de 2006 a-t-elle déjà fait l'objet d'une évaluation sur les plans juridique et du bien-être de toutes les parties concernées?

16.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): De wet heeft gepoogd de rechter in eerste instantie te verplichten om na te gaan of een gelijkmatig verdeelde huisvesting mogelijk is. Aangezien dit echter niet altijd de beste oplossing is, kan de rechter daartoe niet worden verplicht in alle gevallen, hoewel een afwijking dan moet worden gemotiveerd.

In het regeerakkoord staat niets over een evaluatie van het verblijfsco-ouderschap. Ik neem momenteel kennis van de eerste resultaten van een wetenschappelijk onderzoek ter zake van de KULeuven.

Mijn diensten ontvingen meerdere klachten van ouders die vragen om gelijkwaardig te kunnen deelnemen aan de opvoeding van hun kind en er minstens voldoende tijd mee te kunnen doorbrengen. Het mangelt daarbij dikwijls nog aan voldoende motivering. Zowel dat soort klachten als de vraag van minderjarigen om meer inspraak neem ik alleszins ter harte. Ik zal ze voor een gepaste reactie voorleggen aan de werkgroep Familierechtbanken.

Momenteel zijn er geen concrete initiatieven of voorstellen tot wijziging van deze wet.

16.03 **Sonja Becq** (CD&V): Zijn de eerste analyses van de KULeuven-studie al beschikbaar en kunnen wij die inkijken? Tegen wanneer wordt de studie volledig afgerond?

Het incident is gesloten.

17 **Vraag van mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Justitie over "de uitbuiting van bedelaars door mensenhandelaars" (nr. 14420)**

17.01 **Karin Temmerman** (sp.a): Het Wetboek van strafvordering voorziet in de strafbaarstelling van de exploitatie van bedelarij, maar het blijkt in de praktijk heel moeilijk – alhoewel zeker niet onmogelijk – om dit te vervolgen. Vooral de grote steden worden met de problematiek geconfronteerd en hebben hiervoor alsnog geen oplossingen.

Kan de minister optreden tegen deze heel kwalijke vorm van mensenhandel? Kan er samengewerkt worden met de steden in het kader van een plan van aanpak? Kunnen de Europese ministers van Justitie een algemeen Europees plan opstellen?

16.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): La loi a tenté de contraindre le juge en première instance à vérifier si un hébergement égalitaire est envisageable. Étant donné que cette solution n'est pas toujours la meilleure, on ne peut y contraindre le juge dans tous les cas de figure, bien que toute dérogation doive être motivée.

L'accord de gouvernement ne prévoit pas d'évaluation de la coparenté en matière de résidence. Je prends actuellement connaissance des premiers résultats d'une étude scientifique de la KUL à ce sujet.

Mes services ont reçu plusieurs plaintes de parents qui demandent à pouvoir participer de manière égale à l'éducation de leur enfant et souhaitent pouvoir lui consacrer au moins un laps de temps suffisant. Une motivation satisfaisante fait encore souvent défaut. Quoi qu'il en soit, je prends ce type de plainte au sérieux, tout comme le souhait de certains mineurs d'avoir davantage voix au chapitre. Je présenterai ces éléments au groupe de travail chargé des tribunaux de la famille afin d'y répondre de manière appropriée.

Il n'existe actuellement pas d'initiatives ou de propositions concrètes visant à modifier cette loi.

16.03 **Sonja Becq** (CD&V): Les premières analyses de l'étude de la KUL sont-elles déjà disponibles et pouvons-nous les consulter? Quand l'étude sera-t-elle complètement terminée?

L'incident est clos.

17 **Question de Mme Karin Temmerman au ministre de la Justice sur "l'exploitation des mendiants par les trafiquants d'êtres humains" (n° 14420)**

17.01 **Karin Temmerman** (sp.a): Le Code pénal rend punissable l'exploitation de la mendicité. Pourtant, en pratique, il semble très difficile – mais pas impossible pour autant – d'engager des poursuites dans de tels dossiers. Ce problème se rencontre essentiellement dans les grandes villes, or ces dernières n'ont encore trouvé aucune solution.

Le ministre peut-il prendre des mesures contre cette forme cruelle de traite des êtres humains? Est-il possible de collaborer avec les villes dans le cadre d'un plan d'action? Les ministres européens de la Justice ne pourraient-ils pas élaborer un plan général sur le plan européen?

17.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): De strijd tegen de exploitatie van bedelarij is opgenomen in het Actieplan 2015-2019 ter bestrijding van mensenhandel. Een ad-hocwerkgroep binnen het College van procureurs-generaal heeft de richtlijn COL 20/2016 inzake het opsporings- en vervolgingsbeleid van feiten van exploitatie van bedelarij, aangenomen. Deze rondzendbrief is een verfijning en uitbreiding van de gemeenschappelijke rondzendbrief betreffende mensenhandel. De rondzendbrief voorziet onder meer in de aanwijzing van een referentiemagistraat in elk gerechtelijk arrondissement. Deze magistraat is tevens bevoegd voor mensenhandel en moet regelmatig coördinatievergaderingen organiseren met lokale betrokkenen. De rondzendbrief oriënteert het concrete vervolgingsbeleid door te vermelden wat kan worden vervolgd en onder welke voorwaarden. Bovendien wordt er omschreven hoe feiten van bedelarij in het gezelschap van kinderen moeten worden benaderd.

Ik heb geen weet van een recente discussie daarover op Europees ministerieel vlak. De exploitatie van bedelarij werd als een vorm van mensenhandel opgenomen in het Europees instrumentarium, maar dat is niet het geval voor alle internationale instrumenten.

17.03 **Karin Temmerman** (sp.a): Het fenomeen breidt zich steeds verder uit. Werkgroepen oprichten en overleggen is niet genoeg. Er is nood aan actie.

17.04 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Men moet zich wenden tot de referentiemagistraat.

17.05 **Karin Temmerman** (sp.a): Dat is al gebeurd, maar er volgen geen acties. Meer en meer worden kinderen ingezet. Wanneer men de kinderen oppakt, moet men ze teruggeven wanneer de ouders langskomen en zeggen dat het hun kind is.

17.06 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Ik zal dat signaleren.

Het incident is gesloten.

18 **Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de Franstalige rechtspleging ten aanzien van verdachten van misdrijven gepleegd in Halle-Vilvoorde" (nr. 14488)**

17.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): La lutte contre l'exploitation de la mendicité figure dans le Plan d'action Lutte contre la traite des êtres humains 2015-2019. Un groupe de travail ad hoc créé au sein du Collège des procureurs généraux a approuvé la directive COL 20/2016 sur la politique de recherches et de poursuites relative aux faits d'exploitation de la mendicité. Cette circulaire affine et élargit le champ d'application de la circulaire commune relative à la traite des êtres humains. Elle prévoit notamment la désignation d'un magistrat de référence dans chaque arrondissement judiciaire. Ce magistrat est dans le même temps compétent en matière de traite des êtres humains et doit organiser régulièrement des réunions de coordination avec les acteurs locaux. La circulaire donne une orientation à la politique concrète de poursuites en mentionnant les faits pouvant faire l'objet de poursuites ainsi que les conditions dans lesquelles ces dernières peuvent être engagées. Par ailleurs, elle décrit l'attitude à adopter vis-à-vis de la mendicité en compagnie d'enfants.

Je n'ai pas connaissance d'une discussion récente à ce sujet entre ministres européens. L'exploitation de la mendicité a été intégrée dans l'arsenal européen en tant qu'une des formes de traite des êtres humains. Les instruments internationaux ne comportent pas tous des articles y relatifs.

17.03 **Karin Temmerman** (sp.a): Le phénomène ne cesse de prendre de l'ampleur. Il n'est pas suffisant de créer des groupes de travail et d'organiser des concertations. Il est nécessaire d'agir.

17.04 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Il convient de s'adresser au magistrat de référence.

17.05 **Karin Temmerman** (sp.a): Cette démarche a déjà été entreprise, mais n'a été suivie d'aucune action. De plus en plus d'enfants sont associés à la mendicité. Après leur arrestation, il convient de les rendre à leurs parents lorsque ces derniers viennent les rechercher en affirmant qu'il s'agit de leur enfant.

17.06 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Je signalerai ce problème.

L'incident est clos.

18 **Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "la procédure en français à l'encontre de suspects de délits commis à Halle-Vilvoorde" (n° 14488)**

18.01 **Sonja Becq** (CD&V): Nadat vier verdachten om Franstalige rechtspleging vroegen, werden ze door het parket van Halle-Vilvoorde ter beschikking gesteld van een onderzoeksrechter, maar daarna vrijgelaten omdat ze niet binnen 24 uur werden verhoord.

In hoeveel zaken in Halle-Vilvoorde werd er sinds de splitsing gekozen voor een Franstalige rechtspleging en wat is de verhouding met het totale aantal dossiers? Hoeveel zaken werden behandeld door de Nederlandstalige onderzoeksrechters, opgedeeld in de zaken vanwege het parket Brussel en het parket Halle-Vilvoorde? Wat zijn de cijfers voor de Franstalige onderzoeksrechters?

Hoe verloopt de procedure indien een verdachte van een misdrijf voor de Franstalige rechtspleging kiest? Kan het niet efficiënter verlopen dan vandaag?

18.02 **Minister Koen Geens** (*Nederlands*): Sinds de oprichting van het parket Halle-Vilvoorde waren er in 2015 23.222 nieuwe correctionele dossiers, zonder de politieberoepen. Daarvan werd 98,3% behandeld door Nederlandse magistraten en 1,7% door Franstalige gedetacheerde magistraten. Voor de periode van 1 januari tot 30 september 2016 gaat het om 15.622 zaken, waarvan 97,34% behandeld werden door Nederlandstalige en 2,66 % door Franstalige gedetacheerde magistraten.

Wat betreft de tussenkomst van de Brusselse onderzoeksrechter, werden er in 2015 voor de parketten Brussel en Halle-Vilvoorde 737 Nederlandstalige gerechtelijke onderzoeken gevorderd bij de onderzoeksrechters van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel: 534 Nederlandstalige gerechtelijke dossiers – 72,45% – werden in dossiers van het parket Halle-Vilvoorde gevoerd. Voor de eerste 9 maanden van 2016 gaat het om 538 onderzoeken, waarvan 360 – 66,91% – in dossiers van het parket Halle-Vilvoorde.

In 2015 werden in dossiers van het parket Halle-Vilvoorde 619 gerechtelijke onderzoeken gevoerd, waarvan 85 Franstalig, dat is 13,7%. Voor de periode van 1 januari 2016 tot 30 september 2016 zijn dat 440 Nederlandstalige onderzoeken, waarvan 80 of 18,18% gevoerd werden door een Franstalige onderzoeksrechter.

Als een verdachte een Franstalige rechtspleging

18.01 **Sonja Becq** (CD&V): Après avoir demandé une procédure en français, quatre suspects ont été mis à la disposition d'un juge d'instruction par le parquet de Hal-Vilvorde puis, n'ayant pas été entendus dans les 24 heures, ils ont été relaxés.

Dans combien de dossiers a-t-on opté pour une procédure en français à Hal-Vilvorde depuis la scission et que représente ce chiffre par rapport au nombre total de dossiers? Combien de dossiers ont été traités par des juges d'instruction néerlandophones? Pourriez-vous répartir ce chiffre entre ceux émanant du parquet de Bruxelles et ceux émanant du parquet de Hal-Vilvorde? Qu'en est-il du côté des juges d'instruction francophones?

Que se passe-t-il lorsqu'une personne suspectée d'avoir commis une infraction opte pour une procédure en français? Ce processus ne pourrait-il pas gagner en efficacité?

18.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Depuis la création du parquet de Hal-Vilvorde, 23 222 nouveaux dossiers correctionnels ont été ouverts en 2015, sans compter les appels des tribunaux de police. Parmi ces dossiers, 98,3 % ont été traités par des magistrats néerlandophones, contre 1,7 % par des magistrats francophones détachés. Pour la période du 1^{er} janvier au 30 septembre 2016, on dénombre 15 622 affaires, dont 97,34 % ont été traitées par des magistrats néerlandophones et 2,66 % par des magistrats francophones détachés.

S'agissant de l'intervention du juge d'instruction de Bruxelles, 737 enquêtes judiciaires néerlandophones ont été requises en 2015 pour les parquets de Bruxelles et de Hal-Vilvorde auprès des juges d'instruction du tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles: 534 dossiers judiciaires néerlandophones – soit 72,45 % – ont été traités dans les dossiers du parquet de Hal-Vilvorde. Au cours des 9 premiers mois de l'année 2016, 538 instructions ont été ouvertes, dont 360 – 66,91 % – ont été menées dans les dossiers du parquet de Hal-Vilvorde.

En 2015, parmi les 619 enquêtes judiciaires menées dans les dossiers du parquet de Hal-Vilvorde, 85 étaient francophones, soit 13,7 %. Pour la période courant du 1^{er} janvier au 30 septembre 2016, on dénombre 440 instructions néerlandophones, dont 80 ou 18,18 % ont été menées par un juge d'instruction francophone.

Si un inculpé demande que la procédure se déroule

vraagt, wordt de zaak toevertrouwd aan een Franstalige magistraat van het parket te Brussel die op het parket van Halle-Vilvoorde is gedetacheerd en een zaak aanhangig kan maken bij de Franstalige rechtbank van eerste aanleg in Brussel. Ze staan onder leiding van de procureur des Konings van Brussel, maar vallen onder het gezag van de procureur des Konings van Halle-Vilvoorde voor de toepassing van de richtlijnen van het strafrechtelijk beleid.

Ik heb al heel wat voorstellen gedaan om procedures te verbeteren, maar eventuele suggesties kunnen altijd worden onderzocht.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 14489 van de heer Vermeulen is omgezet in een schriftelijke vraag.

19 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het financieel misbruik bij bejaarden" (nr. 14498)

19.01 Sonja Becq (CD&V): Financieel misbruik van ouderen is een vorm van ouderenmishandeling die exponentieel toeneemt bij 80-plussers die vaak sociaal geïsoleerd zijn. Tijdens de vorige legislatuur werden er al strafverzwaringen ingevoerd voor misdrijven ten aanzien van mensen in een kwetsbare positie. Het doel ervan was om ouderenmishandeling onder de aandacht te brengen en een halt toe te roepen. Ondanks de strafverzwaring komt ouderenmishandeling nog vaak voor.

Zijn er nog andere wetgevende mogelijkheden? Zijn er cijfers van veroordelingen beschikbaar? Kunnen daar conclusies uit worden getrokken?

19.02 Minister **Koen Geens** (Nederlands): Het is enkel mogelijk om op te treden wanneer er een aangifte gebeurt van de feiten. Wegens de specifieke en vaak familiale context is er in veel gevallen geen aangiftedebereidheid of aangiftemogelijkheid bij slachtoffers. Er is dus sprake van een groot *dark number*.

De aanpak van ouderenmishandeling binnen het strafrechtelijk beleid wordt momenteel onderzocht binnen het expertisenetwerk misdrijven tegen personen.

en français, l'affaire est confiée à un magistrat francophone du parquet de Bruxelles détaché au parquet de Hal-Vilvorde, qui est en mesure de saisir le tribunal de première instance francophone de Bruxelles. Ces magistrats travaillent sous la direction du procureur du Roi de Bruxelles mais sont placés sous l'autorité du procureur du Roi de Hal-Vilvorde pour l'application des directives de la politique criminelle.

J'ai déjà formulé quantité de propositions visant à améliorer les procédures, mais les suggestions éventuelles sont toujours les bienvenues.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 14489 de M. Vermeulen est transformée en question écrite.

19 Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'exploitation financière des seniors" (n° 14498)

19.01 Sonja Becq (CD&V): L'exploitation financière des personnes âgées constitue une forme de maltraitance qui enregistre une croissance exponentielle parmi les personnes de plus de quatre-vingt ans, souvent victimes d'un isolement social. Les peines sanctionnant les infractions commises contre des personnes en situation de vulnérabilité ont déjà été renforcées sous la précédente législature. L'objectif de ces mesures était d'attirer l'attention sur le phénomène de la maltraitance des personnes âgées et d'y mettre un terme. En dépit des peines plus sévères, les cas de maltraitance de personnes âgées demeurent nombreux.

D'autres initiatives législatives sont-elles envisageables? Disposez-vous de statistiques relatives aux condamnations? Est-il possible de tirer des conclusions de ces chiffres?

19.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Une intervention n'est possible qu'en cas de signalement des faits. Comme il s'agit d'un contexte spécifique, souvent familial, les victimes ne sont généralement pas enclines à faire une déclaration, ou n'en ont pas la possibilité. Nous sommes donc en présence d'un *dark number* important.

Le réseau d'expertise de délits contre des personnes se penche actuellement sur la lutte contre la maltraitance des personnes âgées dans le cadre de la politique criminelle.

Op het vlak van registratie bestaat er geen aparte code voor financieel misbruik van bejaarden. Misdrijven zoals oplichting, diefstal, afpersing en misbruik van vertrouwen, die gepleegd worden op personen die kwetsbaar zijn omwille van hun leeftijd, krijgen een generieke code toegekend. In een aparte misdrijfcode wordt enkel voorzien indien de leeftijd als element deel uitmaakt van het basismisdrijf. In aparte codes voorzien per misdrijf en voor elke verzwarende omstandigheid, zou een zeer complexe oefening zijn. Een statistische analyse over het financiële misdrijf bij bejaarden is dus niet mogelijk.

19.03 **Sonja Becq** (CD&V): Worden verzwarende omstandigheden op zich niet geregistreerd? Kunnen we zo niet de relevantie van de wetgeving meten?

19.04 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Men maakt geen codes voor verzwarende omstandigheden, zoals ouderdom, ziekte en zwangerschap, omdat dit te complex is.

Het incident is gesloten.

20 **Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de familierechtbank" (nr. 14663)**

20.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): De familierechtbank bestaat in de huidige vorm al twee jaar en het is dus tijd voor een stand van zaken.

Zijn de modelbrief en het informatieformulier intussen aangepast en duidelijker gemaakt voor minderjarigen? Is het nog steeds zo dat zij het informatieformulier eerst moeten invullen en terugsturen alvorens er een afspraak mogelijk is? Wat is er veranderd inzake het kindvriendelijke kader om de communicatie tussen kind en magistraat te verbeteren? Wordt daarbij ingezet op de opleiding van magistraten of het aanbod van het IGO? Is dat voldoende? Welke opmerkingen of suggesties heeft de minister intussen ontvangen, zowel vanuit de familierechtbank als vanuit de werkgroep, om de werking te verbeteren? Binnen welke termijn zijn die aanpassingen realiseerbaar?

20.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Er werd een werkgroep samengesteld met vertegenwoordigers van de ordes van advocaten, de kinderrechtcommissaris, de délégué général

Sur le plan de l'enregistrement, il n'existe pas de code distinct pour l'exploitation financière des seniors. Des délits tels que l'escroquerie, le vol, l'extorsion et l'abus de confiance, commis à l'encontre de personnes vulnérables en raison de leur âge, sont enregistrés sous un code générique. Il n'est prévu un code d'infraction séparé que si l'âge est un élément constitutif de l'infraction de base. Prévoir des codes distincts pour chaque infraction et chaque circonstance aggravante serait un exercice extrêmement complexe. Il n'est donc pas possible de réaliser une analyse statistique de l'exploitation financière des seniors.

19.03 **Sonja Becq** (CD&V): Les circonstances aggravantes ne sont-elles pas enregistrées en tant que telles? Ne pouvons-nous donc pas mesurer la pertinence de la législation?

19.04 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Il n'existe pas de code pour les circonstances aggravantes telles que l'âge, la maladie ou la grossesse, car il s'agirait d'un exercice trop complexe.

L'incident est clos.

20 **Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le tribunal de la famille" (n° 14663)**

20.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Les tribunaux de la famille existent sous leur forme actuelle depuis deux ans déjà et le moment est dès lors venu de procéder à un état des lieux.

Le modèle de lettre et le formulaire d'information destinés aux mineurs d'âge ont-ils été modifiés et simplifiés, entre-temps? Ces mineurs doivent-ils toujours compléter et renvoyer le formulaire d'information pour qu'un rendez-vous puisse être fixé? Quels changements ont-ils été apportés pour améliorer la convivialité à l'égard des enfants, ainsi que la communication entre les enfants et les magistrats? Des actions ont-elles été menées à cette fin sur le plan de la formation des magistrats ou de l'offre proposée par l'Institut de formation judiciaire (IFJ)? Ces initiatives sont-elles suffisantes? Quelles observations ou quelles suggestions le ministre a-t-il reçues entre-temps, tant des tribunaux de la famille que du groupe de travail, en vue d'améliorer le fonctionnement des tribunaux?

20.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Un groupe de travail composé de représentants des ordres des avocats, du *kinderrechtencommissaris*, du délégué général aux droits de l'enfant, du CSJ et

aux droits de l'enfant, de HRJ en leden van de administratie. De werkgroep is al vier keer samengekomen sinds september. Ook de steundienst van de zetel, de magistraten van de zetel en de griffiers zijn bij de werkzaamheden betrokken.

Het nieuwe modelbrief is bijna klaar. Hij werd uitgewerkt door de kinderrechtencommissaris en de délégué général aux droits de l'enfant, in overleg met een groep kinderen die representatief was voor alle sociale milieus. Er wordt ook gedacht aan de ontwikkeling van een kindvriendelijke website waarop alle informatie over het hoorrecht van minderjarigen wordt gecentraliseerd.

Het concrete verloop van de oproeping tot het verhoor van minderjarigen wordt momenteel besproken binnen de andere werkgroep Familierechtbank, die bestaat uit magistraten en griffiers. Deze werkgroep moet de interne werkprocessen analyseren, uniformiseren en good practices verzamelen. De resultaten en de aanbevelingen zullen eventueel later verwerkt worden in een wetsontwerp.

Om in de familiejeugdrechtbank te kunnen zetelen moeten magistraten een door het IGO georganiseerde opleiding volgen. Die bestaat uit verschillende modules en vindt jaarlijks per taalrol plaats. De opleiding omvat familierecht, jeugdrecht en het verhoren van minderjarigen. Ze wordt gegeven door kinderpsychologen, politieambtenaren en ter zake ervaren magistraten.

Daarnaast kunnen magistraten ook externe studiedagen, seminaries en colloquia volgen. De inschrijvingskosten hiervoor worden ten laste genomen door het IGO. Niettemin blijkt dat het verhoor van kinderen nog vaak te oppervlakkig gebeurt. Er wordt onderzocht hoe we de communicatie tussen kind en magistrat verder kunnen optimaliseren.

Binnen de werkgroep wordt momenteel de verhouding tussen jeugdbeschermingsmaatregelen en maatregelen van ouderlijk gezag besproken. In de vergadering van eind november zal een concreet voorstel worden geformuleerd. Daarnaast wordt een aantal problemen besproken betreffende de permanente saisine.

Van het College van de hoven en rechtbanken ontving ik de suggestie om de termijn van vijftien dagen, waarna de inleidingszitting na neerlegging

de membres de l'administration a été mis en place. Il s'est déjà réuni à quatre reprises depuis septembre. Le service d'appoint du siège, les magistrats du siège et les greffiers sont également associés aux travaux.

La nouvelle lettre-type sera bientôt prête. Elle a été élaborée par le *kinderrechtencommissaris* et le délégué général aux droits de l'enfant, en concertation avec un groupe d'enfants représentatif de tous les milieux sociaux. On envisage également le développement d'un site web adapté aux enfants, sur lequel seraient centralisées toutes les informations relatives au droit des mineurs à être entendus.

Le déroulement concret de la convocation à l'audition de mineurs fait actuellement l'objet d'une discussion au sein de l'autre groupe de travail chargé des tribunaux de la famille, composé de magistrats et de greffiers. Sa mission consiste à analyser et à uniformiser les processus internes et à recenser les bonnes pratiques. Les résultats et recommandations du groupe de travail pourront ensuite éventuellement faire l'objet d'un projet de loi.

Afin de pouvoir siéger au tribunal de la famille et de la jeunesse, les magistrats doivent suivre une formation organisée par l'IFJ. Elle consiste en plusieurs modules et est organisée une fois par an, par rôle linguistique. La formation inclut le droit de la famille, le droit de la jeunesse et l'audition de mineurs. Elle est donnée par des psychologues pour enfants, des fonctionnaires de police et des magistrats expérimentés en la matière.

Parallèlement, les magistrats ont également la possibilité de suivre des journées d'étude, des séminaires et des colloques externes. Les frais d'inscription à ces événements sont pris en charge par l'IFJ. Malgré tout, l'audition de mineurs reste encore souvent trop superficielle. Nous cherchons le moyen d'optimiser la communication entre l'enfant et le magistrat.

Le groupe de travail examine actuellement la relation entre mesures de protection de la jeunesse et mesures d'autorité parentale. Une proposition concrète sera formulée lors de la réunion qui aura lieu fin novembre. Seront en outre discutés, un certain nombre de problèmes concernant la saisine permanente.

Le Collège des cours et tribunaux m'a suggéré de porter à trois semaines le délai de quinze jours, délai après lequel l'audience introductive d'instance

van het verzoekschrift moet plaatsvinden, op te trekken naar drie weken. Dit voorstel werd omgezet in een wetgevend initiatief en zal binnenkort voorgelegd worden aan de regering.

20.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): De werkgroep heeft duidelijk niet stil gezeten. Op vlak van kinderrechten in Justitie doen we het dus goed, maar toch moeten we blijven inzetten op verbetering.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de minister van Justitie over "het uitreiken van vergunningen klasse A door de Kansspelcommissie" (nr. 14543)

21.01 Daphné Dumery (N-VA): Volgens een artikel in de pers stipuleert de wet dat een vergunning om een casino uit te baten vijftien jaar geldig moet zijn. Dat komt echter niet overeen met de concessies die de lokale overheden uitreiken.

Laat artikel 10 van de wet tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen inderdaad toe dat er vergunningen worden afgeleverd voor vijftien jaar of gelijklopend met de duur van een concessie?

21.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Artikel 10 heeft enkel betrekking op de duur van de vergunning en niet op die van de concessie. De concessies zijn minder lang geldig. Daardoor dekt een concessie niet de volledige duur van de vergunning. De Kansspelcommissie heeft mij vandaag, op mijn verzoek, een voorstel tot oplossing voor dit probleem aangereikt. Mijn diensten onderzoeken dit voorstel zo snel mogelijk op zijn juridische geldigheid.

21.03 Daphné Dumery (N-VA): Ik weet niet of ik het goed heb begrepen. Als een concessie minder lang duurt dan de vergunning van vijftien jaar, voldoet het casino dan aan de voorwaarden, aangezien er geen concessie is die langer duurt dan de vergunning? Klopt dat?

21.04 Minister Koen Geens (Nederlands): Er is een probleem wanneer de concessie niet de hele vergunningsduur dekt. Mijn diensten onderzoeken daarom het voorstel van de Kansspelcommissie.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan

consécutive au dépôt de la requête doit avoir lieu. La proposition de loi à l'examen a été transposée en initiative législative et sera prochainement présentée au gouvernement.

20.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Le groupe de travail n'est manifestement pas resté inactif. Au sein de la Commission Justice, les résultats obtenus concernant les droits de l'enfant sont satisfaisants, cependant nous devons continuer à œuvrer en faveur d'une amélioration.

L'incident est clos.

21 Question de Mme Daphné Dumery au ministre de la Justice sur "la délivrance de licences de classe A par la Commission des jeux de hasard" (n° 14543)

21.01 Daphné Dumery (N-VA): Un article de presse rapporte que la loi stipule que la licence d'exploitation d'un casino doit être valable quinze ans. Cela ne correspond toutefois pas aux concessions octroyées par les autorités locales.

L'article 10 de la loi portant modification de la législation relative aux jeux de hasard permet-il effectivement la délivrance de licences pour quinze ans ou en parallèle avec la durée d'une concession?

21.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): L'article 10 porte uniquement sur la durée de la licence, pas celle de la concession. Les concessions sont valables moins longtemps. Dès lors, une concession ne couvre pas toute la durée d'une licence. À ma demande, la Commission des jeux de hasard m'a transmis aujourd'hui une proposition de solution à ce problème. Mes services examinent la validité juridique de cette proposition dans les plus brefs délais.

21.03 Daphné Dumery (N-VA): Je ne sais pas si je vous ai bien compris. Si une concession dure moins longtemps que la licence de quinze ans, le casino satisfait-il dès lors aux conditions étant donné qu'aucune concession ne dure plus longtemps que la licence? Est-ce correct?

21.04 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Un problème se pose dès lors que la concession ne couvre pas l'entièreté de la durée de l'autorisation. C'est pourquoi mes services examinent la proposition de la Commission des jeux de hasard.

L'incident est clos.

22 Question de Mme Goedele Uyttersprot au

de minister van Justitie over "de ondertekening van een pro-fiscoverklaring" (nr. 14664)

22.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Op een eerdere vraag zei de minister dat onderzocht zou worden of een nieuw artikel 32ter in het Gerechtelijk Wetboek opgenomen kan worden om het mogelijk te maken een kennisgeving, een neerlegging of een mededeling tussen actoren van Justitie te laten gebeuren via het informaticasysteem. Nu worden alleen zaken op de rol ingeschreven op basis van een pro-fiscoverklaring waarop een originele handtekening is aangebracht.

In Mechelen zou de rechtbank van eerste aanleg een kopie van de pro-fiscoverklaring geweigerd hebben omdat er geen originele handtekening was. Mocht dat kloppen, dan bestaat het risico dat in uitzonderlijke gevallen de nuttige termijn voor dagvaarding zou verstrijken.

Is het onderzoek naar de invoering van het nieuw artikel 32ter al afgerond? Wanneer kan het in werking treden? Kan de minister bevestigen dat de bijkomende handtekening van een deurwaarder op een kopie van de pro-fiscoverklaring van een advocaat volstaat?

22.02 **Minister Koen Geens** (*Nederlands*): Artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek werd ingevoerd bij wet van 19 oktober 2015. Het artikel trad in werking op 1 januari 2016.

Er werden twee uitvoeringsbesluiten genomen. Het KB van 16 juni 2016 houdende de elektronische communicatie, is in werking getreden op 2 juli 2016. Het ministerieel besluit van 20 juni 2016 tot bepaling van de inwerkingstelling van het e-Box netwerk en het e-Deposit systeem is eveneens in werking getreden op 2 juli.

Op uw principiële vraag of een gerechtsdeurwaarder een pro-fiscoverklaring geldig kan handtekenen en indienen, kan ik wel bevestigend antwoorden.

Het incident is gesloten.

23 **Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de nieuwe invorderingsprocedure voor onbetwiste geldschulden" (nr. 14665)**

23.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Met de inwerkingtreding van de eerste Potpourriwet op 16 juni 2016 werd een efficiëntere procedure tot invordering van onbetwiste geldschulden ingevoerd. Naast de gerechtelijke procedure bestaat er nu ook

ministre de la Justice sur "la signature d'une déclaration 'pro fisco'" (n° 14664)

22.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): En réponse à une question précédente, le ministre avait fait part de son intention d'examiner la possibilité d'insérer un nouvel article 32ter dans le Code judiciaire pour permettre de procéder au moyen du système informatique à une notification, à un dépôt ou à une communication entre les acteurs de la Justice. Or à l'heure actuelle, l'inscription au rôle n'est possible que sur la base d'une déclaration *pro fisco* sur laquelle est apposée une signature officielle.

À Malines, le tribunal de première instance aurait refusé une copie de la déclaration *pro fisco* car il y manquait une signature originale. Si cela devait se révéler exact, on risque, dans des cas exceptionnels, un dépassement du délai utile pour la citation à comparaître.

L'examen de l'insertion du nouvel article 32ter est-il à présent terminé? Quand cet article pourra-t-il entrer en vigueur? Le ministre peut-il confirmer que la signature additionnelle d'un huissier, sur une copie de la déclaration *pro fisco* d'un avocat, suffit?

22.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): L'article 32ter du Code judiciaire a été introduit par la loi du 19 octobre 2015 et est entré en vigueur le 1er janvier 2016.

Deux arrêtés d'exécution ont été pris. L'arrêté royal du 16 juin 2016 portant création de la communication électronique est entré en vigueur le 2 juillet 2016. L'arrêté ministériel du 20 juin 2016 déterminant la mise en fonction du réseau e-Box et du système e-Deposit est également entré en vigueur le 2 juillet.

Je peux vous répondre par l'affirmative à la question de principe de savoir si un huissier de justice peut valablement signer et introduire une déclaration *pro fisco*.

L'incident est clos.

23 **Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "la nouvelle procédure de recouvrement de dettes d'argent non contestées" (n° 14665)**

23.01 **Goedele Uyttersprot** (N-VA): Depuis l'entrée en vigueur de la loi pot-pourri I, le 16 juin 2016, une procédure plus efficace de recouvrement de dettes d'argent non contestées a été instaurée. En plus de la procédure judiciaire, une procédure

een buitengerechtelijke procedure via de deurwaarder. Nu blijken er verschillende interpretaties te bestaan over de werkwijze. Sommige afdelingen van de rechtbanken van koophandel treffen sancties als de gerechtelijke procedure wordt gevolgd zonder eerst de buitengerechtelijke procedure uit te putten. Is dit een juiste interpretatie? Wat zal de minister doen opdat iedereen de wet op dezelfde manier toepast?

Zijn er extra magistraten aangesteld binnen het Beheers- en Toezichtscomité om de processen-verbaal van niet-betwisting te controleren? Zal een langere procedure niet tot achterstand leiden? Binnen welke termijn moet een magistraat een pv controleren?

23.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Volgens artikel 1017 van het Gerechtelijk Wetboek moet de in het ongelijk gestelde partij de gerechtskosten dragen, behalve als het gaat over nutteloze kosten die op foutieve wijze zijn veroorzaakt. Op zich is het inleiden bij dagvaardiging op een dergelijk geschil geen fout volgens het arrest van het Hof van Cassatie van 7 oktober 2013. Dat wordt het wel als het gaat om een geval waarin een normaal voorzichtig persoon in dezelfde omstandigheden redelijkerwijs anders zou hebben gehandeld.

Deze rechtspraak blijkt nu te worden toegepast als het gerechtelijk invorderen van onbetwiste geldschulden foutief gebeurt, omdat de eiser niet aannemelijk maakt waarom hij geen gebruik maakt van de administratieve procedure. Er is geen bezwaar tegen de toepassing van deze rechtspraak. De invordering via gerechtsdeurwaarder is niet verplicht, de schuldeiser wordt de toegang tot de rechter niet ontzegd. Geval per geval moet worden bekeken of een normaal voorzichtig persoon in dezelfde omstandigheden voor de gerechtelijke procedure zou kiezen of voor de goedkopere buitengerechtelijke. Is dat het geval, dan zijn de kosten voor wie ze nodeloos heeft veroorzaakt.

Artikel 866 van het Gerechtelijk Wetboek stipuleert dat wie nodeloze gerechtskosten maakt, ertoe kan worden veroordeeld alle gerechtskosten te betalen, met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding. Om hierover uiteenlopende rechtspraak te vermijden, overwegen wij de wettelijke regeling in herinnering te brengen en om ze ambtshalve te laten toepassen door de rechter.

Er zijn vier magistraten bij het Beheers- en

extrajudiciaire est aussi prévue par l'entremise des huissiers de justice. Or la méthode à suivre semble donner lieu à des interprétations différentes. Certaines sections des tribunaux de commerce prennent des sanctions lorsque la procédure judiciaire est utilisée alors que la procédure extrajudiciaire n'a pas été épuisée. Cette interprétation est-elle correcte? Quelles initiatives le ministre prendra-t-il pour que la loi soit appliquée par tous de la même manière?

Des magistrats supplémentaires ont-ils été désignés au sein du Comité de gestion et de surveillance pour la vérification des procès-verbaux de non-contestation? L'allongement de la procédure ne risque-t-il pas d'entraîner un arriéré? Dans quel délai les magistrats sont-ils tenus de vérifier les procès-verbaux?

23.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): En vertu de l'article 1017 du Code judiciaire, la partie qui a succombé doit être condamnée aux dépens, sauf s'il s'agit de frais inutiles qui ont été occasionnés de manière fautive. Selon l'arrêt rendu le 7 octobre 2013 par la Cour de cassation, l'introduction d'une contestation de cette nature par voie de citation ne constitue pas en soi une faute. Cela en devient une, en revanche, si une personne normalement prudente, placée dans les mêmes circonstances, aurait raisonnablement agi autrement.

Il semble que cette jurisprudence soit aujourd'hui appliquée lorsque le recouvrement judiciaire de dettes d'argent non contestées s'effectue de manière fautive parce que le requérant ne démontre pas la raison pour laquelle il n'a pas fait usage de la procédure administrative. Il n'y a pas d'obstacle à l'application de cette jurisprudence. Le recouvrement par huissier de justice n'est pas obligatoire, l'accès à la justice n'est pas refusé au créancier. L'on examine, au cas le cas, si une personne normalement prudente, placée dans les mêmes circonstances, aurait choisi la procédure judiciaire ou la procédure extrajudiciaire moins coûteuse. Si tel est le cas, les dépens seront à charge de celui qui les a causés inutilement.

L'article 866 du Code judiciaire stipule que celui qui cause des frais judiciaires inutiles peut être condamné aux dépens de l'ensemble des frais de justice, y compris l'indemnité de procédure. Pour éviter une divergence de jurisprudence, nous envisageons de rappeler la disposition légale et de la faire appliquer d'office par le juge.

Quatre magistrats siègent au Comité de gestion et

Toezichtscomité. Voor zover ik heb vernomen, zijn er geen extra magistraten nodig. De administratieve invordering van onbetwiste geldschulden leidt maar zelden tot een pv van niet-betwisting. Meestal volstaat een aanmaning opdat de schuldenaar zijn schuld betaalt. De uitvoerbaarverklaring van een proces-verbaal van niet-betwisting is niet aan een termijn gebonden, maar duurt uiteraard best niet te lang.

23.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Misschien moeten de geesten nog wat rijpen. Het is in elk geval de bedoeling dat men meer voor de buitengerechtelijke procedure zal kiezen. Ik denk dat sommigen uit de macht der gewoonte hebben gedagvaard en dat dit niet altijd uit slechte wil was.

Het incident is gesloten.

24 Vraag van mevrouw Goedele Uyttersprot aan de minister van Justitie over "het gerechtsgebouw in Dendermonde" (nr. 14678)

24.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): Vorige week verklaarde een advocaat in de pers dat hij geen proces wilde voeren in de correctionele rechtbank van Dendermonde omdat de akoestiek er zo slecht is. De voorzitter heeft gevraagd microfoons en luidsprekers te installeren.

Zijn er klachten over de akoestiek? Zijn er aanpassingen gedaan?

24.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Ik had nooit eerder klachten over de akoestiek in dat gebouw gekregen. Diezelfde dag heeft de voorzitter om aanpassingen gevraagd. Mijn administratie ging kijken en heeft een aanvraag gedaan om een audio-installatie te huren voor de resterende zittingsweken van dit jaar.

De installatie werd gisteren geïnstalleerd en getest. Bij aanvang van de zitting vandaag was er technische ondersteuning aanwezig en er was ook iemand uit mijn administratie. Als alles goed verloopt met het gehuurde materiaal, zal er een overheidsopdracht worden gestart om een duurzame oplossing uit te werken. In een mail van vandaag staat dat het geluid in Dendermonde nog nooit zo goed is geweest.

24.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Ik dank de minister voor de snelle oplossing.

Het incident is gesloten.

de surveillance. D'après mes informations, aucun magistrat supplémentaire ne serait nécessaire. Le recouvrement administratif de dettes d'argent non contestées ne donne que rarement lieu à un procès-verbal de non-contestation. Il suffit généralement d'une sommation pour que le débiteur s'acquitte de sa dette. La déclaration de la force exécutoire d'un procès-verbal n'est pas liée à un délai, même si bien entendu, il est préférable qu'elle ne tarde pas trop.

23.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Peut-être les esprits doivent-ils encore mûrir un peu. L'objectif est en tout cas que l'on opte davantage pour les procédures extrajudiciaires. Je pense que c'est mus par la force de l'habitude et par mauvaise volonté que certains ont procédé par citation.

L'incident est clos.

24 Question de Mme Goedele Uyttersprot au ministre de la Justice sur "le palais de justice de Termonde" (n° 14678)

24.01 Goedele Uyttersprot (N-VA): La semaine dernière, un avocat a déclaré dans la presse qu'il refusait de mener un procès au tribunal correctionnel de Termonde parce que l'acoustique y est déplorable. Le président a demandé que l'on installe des microphones et des haut-parleurs.

Y a-t-il des plaintes concernant l'acoustique? Procédera-t-on à des aménagements?

24.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Je n'avais jamais reçu de plaintes concernant l'acoustique dans ce bâtiment. Le président a demandé des aménagements le jour-même. Mon administration s'est rendue sur place et a introduit une demande de location d'une installation audio pour les semaines d'audience restantes de cette année.

L'installation a été placée et testée hier. En début d'audience ce matin, une assistance technique était présente ainsi qu'un membre de mon administration. Si le matériel loué donne satisfaction, un marché public sera lancé pour trouver une solution définitive. Un courriel de ce matin indique que le son n'a jamais été aussi bon qu'aujourd'hui à Termonde.

24.03 Goedele Uyttersprot (N-VA): Je remercie le ministre pour cette solution rapide.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Les questions n^{os} 14666 de M. Dallemagne, 14703 de Mme Temmerman et 14712 de Mme Van Hoof sont transformées en questions écrites.

Le **président**: Les questions n° 14666 de M. Dallemagne, n° 14703 de Mme Temmerman et n° 14712 de Mme Van Hoof sont transformées en questions écrites.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.03 uur.

La réunion publique de commission est levée à 17 h 03.